



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
27 July 2010
Russian
Original: English

Конференция по обзору Соглашения об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими
Нью-Йорк, 24–28 мая 2010 года

Доклад возобновленной конференции по обзору Соглашения об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими

Подготовлен Председателем Конференции

Содержание

| | <i>Стр.</i> |
|--|-------------|
| I. Введение | 3 |
| II. Процедурные вопросы | 4 |
| A. Открытие возобновлённой Обзорной конференции | 4 |
| B. Вступительные заявления | 4 |
| C. Утверждение повестки дня | 5 |
| D. Вакансии в составе бюро | 5 |
| E. Организация работы | 6 |
| F. Полномочия представителей на Конференции | 6 |
| G. Представление доклада о девятом раунде неофициальных консультаций | 6 |
| H. Рассмотрение доклада о положении Фонда помощи по части VII Соглашения | 6 |
| III. Вопросы существа | 7 |
| A. Общие заявления | 7 |



| | |
|---|----|
| В. Оценка эффективности Соглашения в плане обеспечения сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими | 13 |
| IV. Утверждение итогового доклада возобновленной Обзорной конференции | 42 |
| V. Приостановление работы Конференции | 43 |
| VI. Прочие вопросы | 44 |
| Приложение | |
| Итоговый документ возобновленной Обзорной конференции | 45 |

I. Введение

1. Руководствуясь статьей 36 Соглашения об осуществлении положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года, которые касаются сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими¹ («Соглашение»), Генеральный секретарь созвал в 2006 году Конференцию по его обзору («Обзорная конференция»), которой было поручено оценить эффективность Соглашения с точки зрения обеспечения сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими, проведя обзор и оценку адекватности его положений, а в случае необходимости — предложив пути укрепления существа и методов осуществления этих положений, чтобы лучше решать любые проблемы, сохраняющиеся в области сохранения этих рыбных запасов и управления ими².

2. Обзорная конференция рассмотрела вопрос о путях, позволяющих в полной мере реализовать Соглашение: состоялись предметные обзор и оценка и были согласованы рекомендации, направленные на усиление реализации Соглашения. Кроме того, Конференция договорилась вернуться к обзору Соглашения посредством возобновления Обзорной конференции не позднее 2011 года³.

3. В своих резолюциях 63/112 и 64/72 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря возобновить Обзорную конференцию, созвав ее 24–28 мая 2010 года в Нью-Йорке, чтобы оценить эффективность Соглашения в обеспечении сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими. Ассамблея просила также Генерального секретаря представить возобновлённой Обзорной конференции обновленный всеобъемлющий доклад, подготовленный в сотрудничестве с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО) и призванный помочь Конференции в выполнении ею своего мандата согласно статье 36. Она просила далее Генерального секретаря о том, чтобы при подготовке обновленного всеобъемлющего доклада он принял во внимание конкретные ориентиры, предложенные для этого доклада на восьмом раунде неофициальных консультаций государств — участников Соглашения⁴.

4. В докладе Генерального секретаря⁵ приводится справка о состоянии и динамике трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб, дискретных запасов открытого моря и непромысловых, ассоциированных и зависимых видов. Кроме того, в нём содержатся обзор и анализ того, в каком объеме государствами и региональными рыбохозяйственными организациями и договоренностями выполнены рекомендации, принятые Обзорной конференцией в 2006 году, включая описание соответствующих мероприятий ФАО, а также конкретная информация о нуждах развивающихся государств в том, что касает-

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2167, No. 37924.

² Резолюции 59/25 и 60/31 Генеральной Ассамблеи.

³ A/CONF.210/2006/15, приложение, п. 59.

⁴ Резолюция 64/72 Генеральной Ассамблеи, пункт 33. Конкретное указание, предложенное на восьмом раунде неофициальных консультаций, содержится в документе ICSP8/UNFSA/REP/INF.6, приложение III.

⁵ A/CONF.210/2010/1.

ся наращивания потенциала для осуществления Соглашения. В докладе приведены также общие сведения о проведенных на данный момент аттестационных обзорах деятельности региональных рыбохозяйственных организаций и договорённостей, включая описание основных рекомендаций, вынесенных по итогам этих обзоров.

5. Во исполнение пункта 34 резолюции 64/72 Генеральной Ассамблеи в марте 2010 года состоялся девятый раунд неофициальных консультаций, который послужил совещанием по подготовке к возобновленной Обзорной конференции⁶. В ходе девятого раунда государства — участники Соглашения, в частности, провели предварительное обсуждение доклада Генерального секретаря⁷, рассмотрели предлагаемые возобновлённой Обзорной конференцией предварительную повестку дня и проект организации работы, обсудили вакансии в бюро возобновлённой Обзорной конференции и предварительно обменялись мнениями насчёт возможных итогов Конференции⁸.

6. В соответствии со статьёй 36 Соглашения Генеральный секретарь направил приглашения для участия в возобновлённой Обзорной конференции всем государствам — участникам Соглашения и тем государствам и образованиям, которые имеют право стать участниками, а также тем межправительственным и неправительственным организациям, которые имеют право участвовать в качестве наблюдателей.

II. Процедурные вопросы

A. Открытие возобновлённой Обзорной конференции

7. Председатель Обзорной конференции Дейвид Болтон (Соединённые Штаты Америки) открыл Конференцию, напомнив о комплексе рекомендаций, принятых Конференцией в 2006 году. Он подчеркнул, что возобновлённая Обзорная конференция даёт возможность вернуться к рассмотрению этих рекомендаций и изыскать дополнительные средства укрепления осуществления Соглашения. Он напомнил также делегациям, что в силу возобновления Обзорной конференции её мандат остаётся неизменным.

B. Вступительные заявления

8. Председатель подчеркнул, что Соглашение играет весьма заметную роль в управлении ходом событий в области международного рыбного промысла и что правительства стран прилагают немалые усилия — как самостоятельно, так и через посредство региональных рыбохозяйственных организаций и договорённостей — в стремлении претворить положения Соглашения в конкретные меры по регулированию промысла трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб. В этой связи создаются новые региональные рыбохозяйственные организации и договорённости с мандатами, вытекающими из Соглашения, и многие существующие региональные рыбохозяйственные орга-

⁶ ICSP9/UNFSA/INF.4, доклад девятого раунда неофициальных консультаций, 16–17 марта 2010 года.

⁷ A/CONF.210/2010/1.

⁸ ICSP9/UNFSA/INF.4.

низации и договоренности вносят изменения в свои меры, практику, а в ряде случаев и в уставные документы, чтобы обеспечить соответствие Соглашению. Председатель обратил внимание на то обстоятельство, что расширились масштабы поддержки самого Соглашения — с момента завершения работы Обзорной конференции в 2006 году к числу участников Соглашения присоединилось ещё 20 государств, и в числе государств-участников сейчас представлено большинство государств флага рыболовных судов и основные рынки сбыта рыбы. Как указано в докладе Генерального секретаря (A/CONF.210/2010/1), 25 процентов запасов тунца и тунцовых видов эксплуатируются чрезмерно, а 5 процентов истощены, тогда как состояние запасов океанических акул, по-видимому, заметно ухудшилось — 55 процентов трансграничных рыбных запасов эксплуатируются чрезмерно, а 8 процентов истощены. Он выразил надежду на то, что возобновлённая Конференция генерирует новые идеи и приверженность осуществлению Соглашения, которые позволят более успешно решать проблемы состояния этих ресурсов.

9. От имени Генерального секретаря его Заместитель по правовым вопросам и Юристоконсульт Организации Объединённых Наций Патриция О'Брайен приветствовала участников возобновлённой Обзорной конференции. Она отметила, что Соглашение устанавливает всеобъемлющий правовой режим долгосрочного сохранения и неистощительного использования трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб во исполнение Конвенции Организации Объединённых Наций по морскому праву 1982 года («Конвенция»). Соглашение способствовало привнесению основополагающих изменений в подход международного сообщества к управлению промыслом в открытом море, опираясь на принцип неистощительности и на современные инструменты, как то осторожный и экосистемный подходы. Было отмечено, что спустя почти девять лет после вступления Соглашения в силу участие в нём рассматривается в качестве важного пути обеспечения приверженности стран ответственному рыболовству.

C. Утверждение повестки дня

10. Конференция утвердила свою повестку дня, содержащуюся в документе A/CONF.210/2010/3.

D. Вакансии в составе бюро

11. Председатель отметил, что в соответствии с правилом 10 Временных правил процедуры⁹ Обзорная конференция избрала в 2006 году ряд должностных лиц в состав бюро Конференции. Он пояснил, что эти должностные лица возобновят и продолжат выполнение своих функций на возобновлённой Обзорной конференции. Однако ряд членов бюро не смогут это сделать, и поэтому необходимо будет провести выборы для заполнения вакансий в бюро.

12. Конференция подтвердила, что Сайнивалати С. Навоти (Фиджи), Андрес Куве (Чили) и Лю Чжэн (Китай) возобновят и продолжат выполнение своих функций в качестве заместителей Председателя. Кроме того, она избрала за-

⁹ A/CONF.210/2006/6.

местителями Председателя Сирийя Конде (Гвинея), Кармен-Пас Марти (Испания) и Аннелъе Урриолу (Панама).

Е. Организация работы

13. Конференция утвердила свою организацию работы в документе A/CONF.210/2010/4.

Ф. Полномочия представителей на Конференции

14. Председатель напомнил, что в 2006 году в соответствии с правилом 8 Временных правил процедуры Обзорная конференция назначила Комитет по проверке полномочий в составе девяти членов, представлявших следующие государства — участники Соглашения: Германии, Индии, Маврикия, Норвегии, Сент-Люсии, Украины, Уругвая, Шри-Ланки и Южной Африки. Возобновлённая Обзорная конференция подтвердила, что Комитет по проверке полномочий продолжит работу в том же составе.

15. Комитет по проверке полномочий провёл 24 мая 2010 года организационное заседание, на котором он избрал Мудитху Халлиядде из Шри-Ланки в качестве Председателя и Дире Глади из Южной Африки в качестве заместителя Председателя. На своём втором заседании 26 мая 2010 года Комитет рассмотрел и принял полномочия представителей на возобновлённой Обзорной конференции из 94 государств-участников, включая Европейский союз.

16. 28 мая 2010 года возобновлённая Обзорная конференция утвердила доклад Комитета по проверке полномочий (A/CONF.210/2010/5). Председатель Комитета сообщила Конференции, что после утверждения доклада Комитета одно из участвующих государств представило дополнительную информацию касательно назначения представителей для участия в возобновлённой Обзорной конференции.

Г. Представление доклада о девятом раунде неофициальных консультаций

17. Конференция приняла к сведению доклад о девятом раунде неофициальных консультаций¹⁰, который был представлен Председателем.

Н. Рассмотрение доклада о положении Фонда помощи по части VII Соглашения

18. Представитель ФАО представил финансовый доклад о положении Фонда помощи по части VII Соглашения¹¹. Он отметил, что взносы в Фонд были получены от Исландии, Канады, Ливана, Новой Зеландии, Норвегии и Соединённых Штатов общим объёмом к настоящему моменту 836 153 долл. США.

¹⁰ ICSP9/UNFSA/INF.4.

¹¹ A/CONF.210/2010/2.

19. Представитель ФАО заявил, что общие поступления в Фонд с момента его создания, включая процентные начисления, составили 886 985 долл. США. Общие расходы Фонда, включая непогашенные обязательства, составили 735 744 долл. США, а нынешний остаток средств составляет порядка 61 241 долл. США. Он отметил, что информация о существовании и цели Фонда помощи широко распространяется Организацией Объединённых Наций и ФАО, в том числе электронными средствами, на международных совещаниях и посредством контактов с соответствующими региональными рыбохозяйственными органами.

20. Конференция приняла к сведению представленный ФАО доклад о положении Фонда помощи.

III. Вопросы существа

A. Общие заявления

21. Многие делегации заявили о своей поддержке Соглашения и подчеркнули, что оно обеспечивает рамки и необходимые инструменты долгосрочного сохранения и неистощительного использования трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб, в том числе за счёт основополагающих принципов управления, как то экосистемный и осторожный подходы, и механизма регионального сотрудничества в области рыболовства. Делегации приветствовали также 20 государств, ставших участниками Соглашения с момента окончания Обзорной конференции в 2006 году, и настоятельно призвали государства, ещё не сделавшие это, ратифицировать Соглашение или присоединиться к нему. Некоторые делегации с удовлетворением отметили, что с 2006 года в деле осуществления Соглашения был достигнут прогресс, ибо как государства-участники, так и неучаствующие государства в целом соблюдали его положения.

22. Некоторые делегации сослались на Лимскую декларацию от 5 мая 2010 года¹² и подчеркнули, что все положения Соглашения должны интерпретироваться и применяться сообразно с Конвенцией. Эти делегации заявили также о своей заинтересованности в Соглашении и о своём желании содействовать его совершенствованию, с тем чтобы оно могло обрести универсальный статус. Делегации сослались также на другие международные документы, способствующие неистощительности рыбного промысла, включая Кодекс ведения ответственного рыболовства ФАО и международные планы действий ФАО.

23. Делегации подчеркнули, что возобновлённая Обзорная конференция предоставляет важную возможность оценить достигнутый прогресс, обменяться опытом, обсудить вызовы и изучить пути дальнейшего укрепления осуществления Соглашения и рекомендаций, принятых на Обзорной конференции 2006 года. Было в целом достигнуто согласие о том, что с момента окончания Обзорной конференции 2006 года был достигнут существенный прогресс, и делегации обратили внимание на широкую приверженность государств и региональных рыбохозяйственных организаций и договорённостей сохранению

¹² A/CONF.210/2010/6, приложение.

трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и неистощительному управлению ими.

24. Многие делегации отметили конкретные события, происшедшие с момента принятия рекомендаций на Обзорной конференции в 2006 году, в том числе увеличение числа участников Соглашения, прогресс в деле создания рыбохозяйственных организаций и договоренностей в регионе Тихого океана, принятие более строгих мер мониторинга, контроля, наблюдения, соблюдения и правоприменения, в частности принятие Соглашения о мерах государства порта по предупреждению, недопущению и искоренению незаконного, несообщаемого и нерегулируемого промысла, применение экосистемного и осторожного подхода, принятие Генеральной Ассамблеей резолюций о донном промысле и защите уязвимых морских экосистем, завершение оценок эффективности в некоторых региональных рыбохозяйственных организациях и договоренностях, налаживание экспертных консультаций по проблемам соблюдения обязательств государств флага, развитие сотрудничества между региональными рыбохозяйственными организациями и договоренностями, как то проведение совместных совещаний тунцовых организаций, деятельность ФАО по созданию глобального реестра судов с унифицированными опознавательными номерами и совершенствование промысловой статистики.

25. Делегации подчеркнули, что четыре года спустя после проведения Обзорной конференции 2006 года сохраняются существенные основания для обеспокоенности в связи в долгосрочным сохранением и неистощительным использованием трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб, включая истощение рыбных запасов, сбор и распространение данных, рост промыслового потенциала и защиту уязвимых морских экосистем. Несколько делегаций указали на важное значение рыболовства для их культуры, здравоохранения, экономики и развития. Было подчеркнуто, что решения, принятые на возобновленной Обзорной конференции, повлияют на достижение глобальных и региональных индикаторов. Особого внимания было также удостоено значение социального аспекта устойчивого развития и права человека применительно к успеху долгосрочного сохранения рыбных ресурсов и управлению ими.

26. Было выражено общее мнение о том, что необходимо приложить дальнейшие усилия по улучшению состояния рыбных запасов, в том числе за счёт ужесточения требований о своевременном представлении точных сведений о промыслах, предписания соответствия мер наилучшей имеющейся научной информации и применения осторожного подхода сообразно со статьей 6 Соглашения. Многие делегации указали на плачевное состояние мировых рыбных ресурсов, как отражено в докладе Генерального секретаря, где указано, что за период, истекший с момента проведения предыдущей оценки в 2005 году, заметных изменений в общем состоянии запасов и объеме уловов не произошло. В большинстве случаев переоценки запасов их состояние ухудшилось. Другие делегации выразили разочарование отсутствием достаточной информации для проведения удовлетворительной оценки состояния запасов, охватываемых Соглашением. По мнению этих делегаций, качество будущих оценок эффективности Соглашения будет зависеть от существенного улучшения положения с наличием данных о состоянии запасов.

27. Несколько делегаций выразили озабоченность состоянием конкретных запасов в Тихоокеанском регионе, как то запасы большеглазого и желтоперого тунца и ставриды, а также состоянием запасов акул. Было отмечено, что ряд государств уже принял меры на национальном уровне к тому, чтобы прекратить практику добычи акул только ради их плавников. Были отмечены недавние усилия по включению некоторых видов акул в списки Конвенция о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения, что способствует реализации цели побудить рыбохозяйственные организации и договоренности разработать надлежащие меры в отношении акул. Ряд делегаций призвал к принятию целенаправленных мер по защите акул, включая предписание сбора данных по конкретным видам, меры по обеспечению выгрузки уловов акул с плавниками или эквивалентной выгрузки акульих туш и плавников, а также к введению дополнительных международных запретов практики добычи акул только ради их плавников.

28. Было выражено мнение о том, что прогресса в улучшении состояния запасов достичь не удалось по той причине, что региональные рыбохозяйственные организации и договоренности не выполнили научных рекомендаций о сокращении уловов, а государства не обеспечили выполнения мер по сохранению и управлению, принятых региональными рыбохозяйственными организациями и договоренностями. Было подчеркнуто, что в случае неспособности государств соблюдать свои обязательства будет происходить дальнейшее сокращение рыбных запасов и более насущно встанет потребность в рассмотрении вопросов перелома в других форумах, что подорвет роль региональных рыбохозяйственных организаций и договоренностей, оговоренную в Соглашении.

29. Что касается сохранения запасов и управления ими, то некоторые делегации обратили, в частности, внимание на меры, принятые во исполнение резолюции 61/105 с целью рассмотреть последствия донного промысла для уязвимых морских экосистем. Было предложено сосредоточить отныне усилия на дальнейшей активизации осуществления существующих рекомендаций Генеральной Ассамблеи, включая обсуждение наилучшего формата дальнейшей деятельности в связи с рыбным промыслом и уязвимыми морскими экосистемами. Было высказано мнение о том, что ввиду обсуждения вопросов, касающихся донного промысла и уязвимых морских экосистем, в других форумах рассматривать их на возобновленной Обзорной конференции будет неуместно.

30. Несколько делегаций подчеркнули необходимость осуществления экосистемного и осторожного подходов, поскольку здоровые запасы можно поддерживать лишь в здоровых экосистемах. В этой связи нужно обеспечить сбалансированность между осмотрительностью и эффективным хозяйствованием. Была также выражена обеспокоенность тем, сколь тяжёлое бремя может лечь на плечи государств, не располагающих потенциалами реализации усилий по достижению целей осмотрительного хозяйствования. Некоторые делегации указали, что возобновленной Обзорной конференции надлежит сосредоточить внимание на основополагающих мерах, как то квоты на вылов, прежде чем рассматривать такие сложные вопросы, как внедрение экосистемного подхода, который по-прежнему нуждается в более глубокой проработке концепции и применения.

31. Были поддержаны предложения об активизации сотрудничества и внедрения комплексных подходов к управлению морями, использовании зонально

привязанных инструментов хозяйствования, включая охраняемые районы моря, а также проведении экологических экспертиз. Была упомянута также объявленная на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию приверженность защите морского биоразнообразия за счёт создания к 2012 году глобальной репрезентативной сети охраняемых районов моря в районах и за пределами национальной юрисдикции.

32. Многие делегации подчеркнули центральную роль региональных рыбохозяйственных организаций и договоренностей в сохранении рыбных запасов и управлении ими в соответствии с Соглашением. Именно в рамках таких организаций и договоренностей государствам надлежит выполнять свои обязательства по сотрудничеству в деле сохранения рыбных запасов и управлении ими, как предусмотрено в Конвенции. Было высказано мнение о том, что вместе со значительной ответственностью международное сообщество возлагает на региональные рыбохозяйственные организации и договоренности большие надежды. Было подчеркнуто, что региональные рыбохозяйственные организации и договоренности могут охватывать весь диапазон деятельности, касающейся сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими — от промысла до распространения, торговли и потребления. Другие делегации призвали все стороны, реально заинтересованные в соответствующих промыслах, стать членами этих организаций или участниками этих договоренностей.

33. Несколько делегаций подчеркнули также необходимость повышения эффективности региональных рыбохозяйственных организаций и договоренностей, которую не везде можно считать адекватной. Ряд делегаций поддержал модернизацию мандатов этих организаций и договоренностей, а также завершение регулярных обзоров эффективности и своевременного осуществления соответствующих рекомендаций. Делегации отметили также потребность в том, чтобы обзоры эффективности проводились в соответствии с рекомендациями Обзорной конференции 2006 года. Было предложено также регулярно рассматривать на международном уровне ход осуществления рекомендаций обзоров эффективности. Была подчеркнута также потребность в единообразных критериях и процедурных установках.

34. Было указано, что обязанность соблюдать хозяйственные меры региональных рыбохозяйственных организаций и договоренностей лежит на самих государствах-членах и что эти государства, в конечном счете, несут главную ответственность, когда эти организации и договоренности не достигают поставленных целей сохранения. Несколько делегаций вновь заявили, что региональные рыбохозяйственные организации и договоренности могут действовать ровно настолько эффективно, насколько им позволяют их государства-члены. В этой связи возобновленная Обзорная конференция дает государствам возможность подумать над своими обязательствами по Соглашению. Государствам, входящим в состав более чем одной организации или договоренности, настоятельно рекомендуется содействовать должной последовательности в их работе.

35. Делегации указали, что региональным рыбохозяйственным организациям и договоренностям надлежит более настоятельно требовать своевременного предоставления полных и точных промысловых данных, наращивать исследовательский потенциал, повышать транспарентность и подотчетность и снижать случайную смертность среди непромысловых и ассоциированных видов. Важ-

но также, чтобы государства соблюдали меры, принятые этими организациями и договоренностями. Было предложено, чтобы региональные рыбохозяйственные организации и договоренности создавали механизмы оценки уровня соблюдения, с возможными санкциями в случае несоблюдения. Была подчеркнута также необходимость принятия ими охранных и хозяйственных мер на основе научных рекомендаций. Один наблюдатель предложил, чтобы при отсутствии таких рекомендаций промысел приостанавливался. Было указано, что проблемы, испытываемые региональными рыбохозяйственными организациями и договоренностями, в сущности те же, с которыми сталкиваются государства.

36. Несколько делегаций обратили внимание на принцип совместимости и подчеркнули, что региональные рыбохозяйственные организации и договоренности не должны принимать меры, которые чреваты ослаблением эффективности мер, принятых прибрежными государствами по тем же видам. Было подчеркнуто, что региональные рыбохозяйственные организации и договоренности должны сотрудничать с прибрежными государствами и укреплять, а не ослаблять национальные охранные меры. Было также высказано мнение о том, что статьи 5, 6 и 7 Соглашения надлежит истолковывать так, чтобы это не было несовместимым с суверенными правами прибрежных государств применительно к разведке и освоению трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб, их сохранению и управлению ими в районах под их национальной юрисдикцией.

37. Ряд делегаций указал на Конвенцию Южно-Тихоокеанской региональной рыбохозяйственной организации (СПРФМО)¹³ в качестве модели для региональных рыбохозяйственных организаций и договоренностей. Эти делегации высказали соображение о том, что она ознаменовала собой повышение правового стандарта международного управления рыболовством с точки зрения задач и принципов, одобрения осторожного и экосистемного подходов, учёта передовой международной практики, положений о новых и экспериментальных промыслах и новаторских процессов принятия решений. Делегации призвали обеспечить скорейшее вступление в силу Конвенции СПРФМО и строгое соблюдение соответствующих временных мер. Было отмечено, что создание новых региональных рыбохозяйственных организаций и договоренностей, по-видимому, устранило многие из проблем, с которыми сталкиваются государства применительно к Соглашению.

38. Несколько наблюдателей представили информацию о шагах, предпринятых региональными рыбохозяйственными организациями и договоренностями во исполнение Соглашения и рекомендаций, принятых на Обзорной конференции в 2006 году, или в целях совершенствования общего режима сохранения подведомственных им рыбных запасов и управления ими. Некоторые наблюдатели отметили, что в Организации по рыболовству в северо-западной части Атлантического океана (НАФО) был начат процесс оценки эффективности работы, а в 2010 году планируется провести общий обзор эффективности в отношении Комиссии по рыболовству в западной и центральной частях Тихого океана (ВКПФК). Было отмечено, что ВКПФК была создана после принятия

¹³ Конвенция по сохранению рыбных ресурсов открытого моря и управлению ими в юго-восточной части Тихого океана (Конвенция СПРФМО) была принята 14 ноября 2009 года.

Соглашения и в полной мере учитывает его положения. Кроме того, многие члены ВКПФК являются также участниками Соглашения, что облегчает осуществление Конвенции о сохранении запасов далеко мигрирующих рыб и управлении ими в западной и центральной частях Тихого океана.

39. Делегации приветствовали также расширение сотрудничества между региональными рыбохозяйственными организациями и договоренностями, в частности совещания пяти тунцовых организаций в рамках процесса Кобе, который стал важным шагом в деле внедрения конкретных скоординированных мер. Широкий диапазон мандатов и сфер компетенции региональных рыбохозяйственных органов был выделен в качестве возможности для налаживания обмена знаниями, подходами и решениями.

40. Делегации признали, что после проведения Обзорной конференции 2006 года ряд государств принял усиленные меры мониторинга, контроля и наблюдения и обеспечения соблюдения и правоприменения. Многие делегации приветствовали принятие Соглашения ФАО о мерах государств порта и призвали государства становиться его участниками. Ряд делегаций указал также на шаги по совершенствованию осуществления мер мониторинга, контроля и наблюдения, предпринятые на национальном уровне.

41. Многие делегации подчеркнули необходимость более общего подхода к проблеме незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла, в том числе за счет осуществления практических регламентационных мер для совершенствования правоприменительного потенциала. Было отмечено, что удалось достичь лишь ограниченных результатов в деле сокращения пагубных субсидий и промыслового потенциала, и многие делегации указали на необходимость обеспечения соизмеримости промыслового потенциала с имеющимися промысловыми возможностями при уважении прав развивающихся государств на развитие рыболовства и участие в промысловой деятельности. Делегации подчеркнули также, что региональным рыбохозяйственным организациям и договоренностям надлежит укреплять меры контроля в масштабах всей рыночной цепи, в том числе за счет систем документации об уловах. Было отмечено, что государства несут ответственность не только за суда, плавающие под их флагом, но и за действия своих субъектов, чьи суда зарегистрированы в других государствах.

42. Некоторые делегации подчеркнули необходимость рассмотрения альтернативных систем мониторинга и наблюдения взамен досмотру и инспекциям, предусмотренным согласно статьям 21 и 22 Соглашения. Делегации призвали также к проведению переговоров на предмет имеющего обязательную силу документа об ответственности государств флага или к разработке руководства ФАО об ответственности государств флага.

43. Что касается наращивания потенциала, то многие делегации подчеркнули, что создание потенциала и содействие развивающимся государствам являются ключевыми элементами эффективного осуществления Соглашения. Было отмечено, что статья 25 Соглашения предусматривает меры, которые могут приниматься государствами для укрепления потенциалов развивающихся государств. Было высказано соображение о том, что, несмотря на важное значение облегчения участия развивающихся государств в рыбохозяйственных совещаниях, следует уделять повышенное внимание укреплению их потенциала в плане со-

хранения рыбных запасов, управления ими и участия в промысле в открытом море.

44. В более общем плане было высказано соображение о необходимости целенаправленного оказания помощи развивающимся государствам и наращивания их потенциала для совершенствования совместного управления рыбными ресурсами. Кроме того, было вновь подчеркнуто, что при установлении прав на участие в промысле в открытом море необходимо учитывать интересы прибрежных государств и развивающихся стран. Отмечалась также важность справедливого использования рыбных ресурсов, равно как и необходимость уважения принципов Всемирной торговой организации (ВТО) и недопущения барьеров в торговле рыбной продукцией. Было обращено внимание на пагубные последствия пиратства, создавшего весьма серьезную угрозу рыболовству у берегов Сомали, для экономики малых островных развивающихся государств.

45. Многие делегации указали на важную роль Фонда помощи в связи с частью VII, который обеспечивает развивающимся государствам-участникам конкретные возможности для получения технической подготовки и помощи и развития людских ресурсов в связи с сохранением рыбных запасов и управлением ими. Делегация Норвегии объявила о своем взносе в Фонд в размере 100 000 долл. США.

В. Оценка эффективности Соглашения в плане обеспечения сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими

1. Оценка осуществления рекомендаций, принятых на Обзорной конференции 2006 года

46. Председатель предложил делегациям строить свои выступления вокруг первых двух установочных вопросов в организации работы, а именно: а) в каких областях осуществление рекомендаций, принятых на Обзорной конференции 2006 года, протекает в целом хорошо? и б) в каких областях осуществление этих рекомендаций находится на раннем этапе или не отличается достаточным прогрессом? Он настоятельно призвал делегации сосредоточиться на рекомендациях, имеющих наиболее важное значение и актуальность или, возможно, требующих более подробного рассмотрения на Конференции.

а) Обзор осуществления рекомендаций, касающихся сохранения запасов и управления ими

47. *Принятие и осуществление мер.* Делегации подчеркнули, что охранно-хозяйственные меры должны основываться на наиболее достоверных имеющихся научных данных и что региональным рыбохозяйственным организациям и договоренностям надлежит поощрять морские научные исследования, с тем чтобы меры по сохранению и управлению принимались с должным обоснованием. Было отмечено, что государства и региональные рыбохозяйственные организации и договоренности не всегда принимают охранно-хозяйственные меры с учетом наиболее достоверной имеющейся научной информации о состоянии запасов и положений Соглашения, касающихся осторожного подхода. Бы-

ло высказано соображение о том, что укрепление взаимосвязи между наукой и политикой выступает необходимым условием преодоления имплементационного дефицита и оказывает прямое воздействие на эффективность работы региональных рыбохозяйственных организаций и договоренностей.

48. Делегации указали на необходимость осуществления охранно-хозяйственных мер всеми, кто ведет деятельность в сфере рыболовства. Некоторые делегации настоятельно призвали государства осуществлять меры, принятые региональными рыбохозяйственными организациями и договоренностями, и подчеркнули, что многие проблемы в сфере рыболовства обусловлены неадекватным осуществлением действующих положений государствами, а не плохим хозяйствованием со стороны этих организаций или договоренностей. Было указано также на несоответствие между участием в разработке рыбохозяйственных документов и последующим осуществлением на национальном уровне. Ряд делегаций представил информацию об охранно-хозяйственных мерах, принятых на национальном уровне, включая меры по осуществлению Соглашения.

49. Была выражена особая обеспокоенность сохранением запасов акул и управлением ими. Было отмечено, что лишь в небольшом числе государств приняты национальные планы действий по акулам, как предписано в Международном плане действий ФАО по сохранению запасов акул и управлению ими¹⁴. Государства были настоятельно призваны разрабатывать национальные планы действий применительно к промыслу акул с уделением особого внимания сбору и документации сведений об уловах акул и торговле ими. ФАО было предложено созвать семинар для рассмотрения технических вопросов, касающихся правила об акульях плавниках, рекомендованного Комитетом ФАО по рыболовству в 2009 году.

50. *Создание новых региональных рыбохозяйственных организаций и договоренностей.* Ряд делегаций приветствовал усилия по созданию новых региональных рыбохозяйственных организаций и договоренностей и настоятельно призвал обеспечивать своевременное вступление в силу их уставных документов. Создание СПРФМО в обширной зоне юга Тихого океана было признано важнейшим событием. Было отмечено введение ряда временных мер, включая стандарты сбора данных, требования отчетности и меры по созданию зон, закрытых для донного промысла, и указано, что проблема включения в Конвенцию СПРФМО положений о совместимости мер была решена к удовлетворению всех государств.

51. Некоторые делегации указали на СПРФМО в качестве примера применения Соглашения в региональном контексте, адаптации его положений и составления на их основе действенной договоренности, приемлемой как для государств-участников, так и для неучаствующих сторон. Один из наблюдателей призвал к принятию аналогичных временных мер прочими региональными рыбохозяйственными организациями и договоренностями. Вместе с тем было признано, что необходимы дальнейшие усилия, в том числе применительно к временным мерам в отношении пелагических запасов и применению осторожного и экосистемного подходов. Были отмечены медленные темпы прогресса в деле вступления Конвенции СПРФМО в силу, а также неадекватное осуществ-

¹⁴ См. на веб-сайте www.fao.org/fishery/publications/en.

ление временных мер. Государства были настоятельно призваны строго соблюдать временные меры, а возобновленной Обзорной конференции было рекомендовано рассмотреть добровольный характер мер, а также согласительную процедуру их принятия, позволяющую достичь лишь минимального общего знаменателя, приемлемого для всех заинтересованных государств. Первоочередное значение было также придано пересмотру временных мер на основе существующих научных рекомендаций.

52. Делегации приветствовали прогресс на переговорах по принятию новой региональной рыбохозяйственной договоренности в северной части Тихого океана. Было отмечено, что государства, участвующие в переговорах о создании новой организации или договоренности, договорились, что она будет регулировать промыслы, не охваченные мандатами уже существующих региональных рыбохозяйственных организаций или договоренностей, и что сфера географического охвата будет включать восточную часть Тихого океана. Обсуждение вопроса о возможном применении временных мер к восточной части Тихого океана продолжается.

53. Несколько делегаций подчеркнули необходимость заполнения пробелов в географическом охвате с целью обеспечить глобальную распространенность региональных рыбохозяйственных организаций и договоренностей. Некоторые наблюдатели, в частности, указали на десятиградусный пробел в охвате между СПРФМО и планируемой организации или договоренности для севера Тихого океана и предупредили, что если оставить эту зону открытой, то она будет привлекать суда в попытке уклониться от соблюдения правил, а это чревато последствиями далеко за пределами северной части Тихого океана. Некоторые наблюдатели предложили, чтобы государства запрещали промысел в районах, не охваченных охранно-хозяйственными мерами или совместными договоренностями, пока не будут приняты подобные меры. Было подчеркнуто также, что региональным рыбохозяйственным организациям или договоренностям надлежит охватывать все облавливаемые виды в подмандатных им географических районах. Ряд наблюдателей призвал к созданию механизмов сотрудничества в деле сохранения ресурсов Арктики и управления ими, поскольку изменение климата облегчает освоение этого района.

54. *Применение осторожного и экосистемного подходов.* Делегации выразили удовлетворение тем, что Соглашение пользуется широким признанием государств из всех регионов и что его принципы, включая осторожный подход, теперь повсеместно признаются, в том числе и неучастствующими государствами. Осторожный подход был признан одним из столпов Соглашения, хотя применяется он недостаточно широко. Некоторые делегации отметили рост поддержки применения осторожного и экосистемного подходов, особенно со стороны региональных рыбохозяйственных организаций и договоренностей применительно к предотвращению существенных пагубных последствий для уязвимых морских экосистем. Однако необходимы дальнейшие усилия в целях решения проблемы воздействия рыболовства на непромысловые виды и ассоциированные или зависимые виды, как предусмотрено в пункте (d) статьи 10 Соглашения, и в целях управления пока нерегулируемыми промыслами. Была также выражена обеспокоенность воздействием рыболовства на молодь и необходимостью существенного повышения селективности орудий лова.

55. Делегации подчеркнули потребность в углублении понимания экосистемных подходов в целях учета этих подходов при управлении промыслами. Отмечалась также необходимость дальнейших усилий с целью обеспечить, чтобы сбор промысловых и иных экосистемных данных осуществлялся скоординированным и комплексным образом. Подчеркивалась также необходимость учета интересов рыбаков-кустарей при рассмотрении современных подходов к рыболовству, как то осторожный и экосистемный подходы, а также зональные инструменты хозяйствования. Для соответствия осторожному и экосистемному подходам было предложено обеспечить, чтобы меры по предотвращению или искоренению перелова запасов сообразно с Соглашением не оказывали негативного воздействия на рыбные запасы, имеющие режим защиты в национальных водах.

56. Несколько делегаций обратили внимание на взаимосвязь между экосистемами, морским биоразнообразием и изменением климата и на потребность в дополнительной информации об изменении климата, а также о воздействии загрязнения из наземных источников на морское биоразнообразие. Было конкретно указано на уязвимость ряда запасов перед лицом изменения климата и необходимость дальнейшего усиления охранно-хозяйственных мер в комплексе и сообразно с систематическим и согласованным подходами.

57. Ряд делегаций выразил поддержку осуществлению резолюций 61/105 и 64/72 Генеральной Ассамблеи, посвященных защите уязвимых морских экосистем от донного промысла. Государства были настоятельно призваны использовать принятое FAO Международное руководство по управлению глубоководными промыслами в открытом море при обозначении уязвимых морских экосистем, проведении оценок воздействия, принятии охранно-хозяйственных мер во избежание значительных негативных последствий для этих экосистем и не разрешать ведение донного промысла, пока не будут приняты и введены подобные меры. Была также выражена поддержка роли FAO в оказании государствам и региональным рыбохозяйственным организациям и договоренностям содействия в управлении глубоководными промыслами и в защите уязвимых морских экосистем, и ее работе над программой, посвященной глубоководным промыслам в открытом море. В качестве действенного форума по выявлению проблем с осуществлением Руководства FAO и обсуждению возможных решений было обращено внимание на состоявшийся в мае 2010 года в Бусане (Республика Корея) семинар по осуществлению Руководства. Было подчеркнуто, что региональным рыбохозяйственным организациям и договоренностям надлежит реагировать на обязательства, которые берут на себя члены в глобальных форумах, как то Организация Объединенных Наций и FAO, и принимать и осуществлять меры по сбору данных, проведению оценок запасов и изучению воздействия рыболовства.

58. Некоторые делегации предложили применять меры, предусмотренные в резолюции 61/105 Генеральной Ассамблеи для донного промысла, во всей водной толще. Другие делегации указали, что региональным рыбохозяйственным организациям и договоренностям надлежит требовать завершения экологических экспертиз, прежде чем разрешать ведение промысла какого-либо запаса. Было также высказано соображение о том, что промысел не должен разрешаться в районах, где не существует охранно-хозяйственных планов.

59. *Обеспечение совместимости мер.* Делегации подчеркнули важное значение достижения совместимости между мерами, принимаемыми прибрежными государствами и региональными рыбохозяйственными организациями и договоренностями в целях долгосрочного сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими, ибо такими запасами невозможно адекватно управлять только в открытом море или в районах национальной юрисдикции. Были упомянуты обязанность государств флага и прибрежных государств сотрудничать в отношении трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и принцип совместимости, как предусмотрено в Конвенции и Соглашении. Была упомянута также Конвенция СПРФМО, куда включено положение о совместимости мер, соответствующее статье 7 Соглашения.

60. Государства были настоятельно призваны действовать сообща и в сотрудничестве с региональными рыбохозяйственными организациями и договоренностями с целью обеспечить неистощительное управление этими ресурсами в масштабах всего диапазона их географического распространения. Несколько делегаций подчеркнули важное значение того, чтобы меры, принимаемые региональными рыбохозяйственными организациями и договоренностями, были совместимы с мерами, принимаемыми прибрежными государствами. Важно также, чтобы региональные рыбохозяйственные организации и договоренности не подрывали авторитета мер, принимаемых прибрежными государствами в районах, находящихся под их юрисдикцией. Делегации подчеркнули, что сохранение ресурсов и обеспечение биологической целостности запасов должны ставиться во главу угла интересов региональных рыбохозяйственных организаций и договоренностей при разработке совместимых мер. Один наблюдатель отметил, что меры, принимаемые Международной комиссией по сохранению атлантических тунцов (ИККАТ), автоматически становятся частью внутреннего законодательства некоторых из ее членов.

61. Было выражено мнение о том, что временные меры, принятые СПРФМО, несовместимы с мерами заинтересованных прибрежных государств и недостаточны для защиты соответствующих видов. Было разъяснено, что временные меры привели к общему увеличению промыслового усилия и на практике подрывают охранно-хозяйственные меры прибрежных государств в ущерб рыбным ресурсам.

62. *Разработка зонально привязанных инструментов хозяйствования.* Делегации были обнадежены мерами, принятыми государствами и региональными рыбохозяйственными организациями и договоренностями в целях внедрения зонально привязанных инструментов хозяйствования при управлении промыслами, включая создание закрытых зон с введением соответствующих мер мониторинга, контроля и наблюдения, как то системы мониторинга судов и наблюдательские программы, для поощрения соблюдения и правоприменения. Было отмечено, что охраняемые районы моря, в том числе морские заповедники, могут способствовать повышению сопротивляемости вариативности морских экосистем перед лицом существующих и возникающих угроз, включая последствия изменения климата и закисление океана, обеспечивая восстановление и успешное поддержание океанического биоразнообразия в означенных районах.

63. Государства были настоятельно призваны сотрудничать в выявлении морских районов, нуждающихся в защите, и налаживать обмен передовой практикой, в частности между развивающимися странами в рамках сотрудничества Юг-Юг, что будет способствовать более широкому осуществлению Соглашения. Была упомянута также необходимость мер по защите биоразнообразия и уязвимых морских экосистем, а также дальнейших усилий в контексте принятой в 2006 году рекомендации об инструментах хозяйствования¹⁵. Был отмечен также установленный в Йоханнесбургском плане выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам устойчивого развития целевой показатель создания к 2012 году охраняемых районов моря, включая репрезентативные сети, сообразно с международным правом и на основе научной информации.

64. Было отмечено, что в ИККАТ и в Межамериканской комиссии по тропическому тунцу (ИАТТК) прилагаются усилия по регулированию некоторых промыслов, в частности меч-рыбы, большеглазого тунца и голубого тунца, за счет введения запретных сезонов и закрытых зон в целях восстановления этих запасов. Было выражено мнение о том, что по ряду запасов эти меры имели больший успех, чем установление квот.

65. *Регулирование промыслового потенциала и ликвидация субсидий.* Делегации подчеркнули, что потенциал многих рыболовных флотов мира остается чрезмерно высоким — гораздо выше уровней, соизмеримых с неистощительностью некоторых рыбных запасов. Государствам и региональным рыбохозяйственным организациям и договоренностям надлежит проделать дальнейшую работу, чтобы полностью выполнить принятую в 2006 году рекомендацию о промысловом потенциале¹⁶, а также Международный план действий ФАО по регулированию промыслового потенциала. Было отмечено, что чрезмерный потенциал способствует незаконному, несообщаемому и нерегулируемому рыбному промыслу и нерациональной промысловой практике, допуская в промысел больше судов, чем экономически жизнеспособно с учетом имеющихся ограничений улова или усилия. Поэтому налицо необходимость в региональных усилиях с целью выявить, какой уровень промысловой деятельности позволит неизменно обеспечивать стабильные уловы. Было также обращено внимание на то обстоятельство, что с учетом ввода в эксплуатацию современных, нередко субсидируемых судов сокращение тоннажа не всегда ведет к снижению промыслового усилия.

66. Делегации указали на роль региональных рыбохозяйственных организаций и договоренностей в этой связи и призвали к принятию многоаспектных подходов к сокращению промыслового потенциала, принимая, в частности, во внимание положение развивающихся стран. Было подчеркнуто, что чрезмерный промысловый потенциал должен быть сокращен транспарентным и справедливым образом без ущерба для способности развивающихся государств участвовать в промысле в открытом море сообразно с Соглашением, Кодексом ведения ответственного рыболовства ФАО и Международного плана действий ФАО по регулированию промыслового потенциала. Было высказано соображение о том, что решению проблемы чрезмерного потенциала может способствовать введение эффективных рыбохозяйственных режимов на национальном

¹⁵ A/CONF.210/2006/15, приложение, пункт 18(e).

¹⁶ Там же, пункт 18(f).

уровне с надлежащим регулированием инвестиций, собственности, выгодоприобретающего владения и контроля за рыболовными судами, а также обеспечение более транспарентного принятия решений. Внимание было также обращено на необходимость целостного рассмотрения вопроса о промысловом потенциале с принятием сбалансированного подхода для более эффективного сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими.

67. В качестве условия решения проблемы промыслового потенциала был выделен фактор ликвидации пагубных промысловых субсидий. Было отмечено, что прогресс в деле повышения дисциплины в сфере промысловых субсидий сулит поощрение неистощительности трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб, и получила поддержку текущая работа в ВТО, посвященная ликвидации субсидий, ведущих к незаконному, несообщаемому и нерегулируемому рыбному промыслу, перелову и чрезмерному потенциалу. Было отмечено, что некоторые субсидии могут обеспечивать эффективное средство удовлетворения законных чаяний развивающихся стран в плане устойчивого развития, и наряду с санкциями была подчеркнута необходимость стимулирования устойчивого развития. Было высказано также соображение о том, что нужно уделять особое внимание промыслам, не имеющим информационной поддержки, в частности промыслам, в которых устойчивые допустимые уловы не определены, а хозяйственные планы не разработаны, — с целью обеспечить, чтобы субсидии не приводили к перелову или чрезмерному потенциалу.

68. *Утерянные или брошенные орудия лова и выброс рыбы.* Делегации указали на необходимость действий по ликвидации пагубных последствий утерянных или брошенных орудий лова для коммерчески ценных видов и морской среды, включая дополнительные совместные усилия по созданию механизмов для регулярного извлечение оставшихся в море орудий лова. Была также выражена обеспокоенность использованием устройств по скучиванию рыбы, особенно тех, которые не извлекаются по окончании промыслового сезона, что приводит к повышению промыслового усилия, которое необходимо учитывать при управлении запасами. Было предложено также активизировать работу ФАО по проблеме выбросов рыбы.

69. *Сбор данных и обмен информацией.* Многие делегации признали, что актуальные, полные и точные промысловые сведения крайне важны для сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими. Делегации подчеркнули, что охранно-хозяйственные меры надлежит принимать на основе оценки запасов и наиболее достоверной имеющейся научной информации, дабы обеспечить долгосрочную неистощительность рыбных запасов и непромысловых видов, а также восстановление истощенных запасов. Была отмечена необходимость проведения оценок вероятных последствий для уязвимых морских экосистем. Делегации подчеркнули также, что нехватка данных не должна служить отговоркой для оправдания статус-кво, а скорее выступает причиной для решительного внедрения осторожных подходов.

70. Было отмечено, что в обзорах эффективности работы региональных рыбохозяйственных организаций и договоренностей и в докладе Генерального секретаря точность данных, их представление и обмен ими выделены в качестве

ве области, нуждающейся в существенном улучшении работы. В ряде организаций и договоренностей, как то ИККАТ И ВКПФК, прилагаются усилия по устранению информационных пробелов и оказанию развивающимся странам содействия в соблюдении ими своих обязательств по представлению отчетности. Вместе с тем делегации подчеркнули, что роль региональных рыбохозяйственных организаций и договоренностей в этой связи необходимо поддерживать и укреплять и что нужно более активно содействовать соблюдению обязательств в области отчетности. Например, было выражено мнение о том, что региональным рыбохозяйственным организациям и договоренностям надлежит вводить предписания о сборе данных в разбивке по конкретным видам акул, облавливаемых или попадающих в прилов, проводить биологические оценки и разрабатывать ассоциированные охранно-хозяйственные меры для видов акул. Некоторые делегации подчеркнули необходимость обмена данными и призвали к укреплению научных органов в региональных рыбохозяйственных организациях и договоренностях для получения данных, необходимых для принятия решений директивными органами. Была отмечена также важная роль прибрежных государств в предоставлении точной информации.

71. Ряд делегаций и наблюдателей отметили, что хотя работа региональных рыбохозяйственных организаций и договоренностей должна опираться на актуальные и точные данные и информацию, принимаемые решения нередко отражают политические или краткосрочные экономические интересы государств-членов, которые не подкрепляются научным обоснованием. Принятие временных мер в СПРФМО было указано в качестве примера того, как меры, принятые несвоевременным образом или без опоры на надежные научные данные, могут приводить к чрезмерной эксплуатации запасов, например южнотихоокеанской макрели. Было предложено предусмотреть, чтобы несообщение промысловых данных считалось нарушением правил региональных рыбохозяйственных организаций и договоренностей, и уделить особое внимание осуществлению статьи 14 Соглашения, посвященной сбору и представлению информации и сотрудничеству в проведении научных исследований. Несколько делегаций указали также на роль наблюдательских программ в сборе данных.

72. Были отмечены также роль мелкомасштабного и кустарного промысла и отсутствие надежных оценок соответствующих данных об уловах и усилиях. Было высказано соображение о том, что за неимением актуальных и надежных данных государствам и региональным рыбохозяйственным организациям и договоренностям необходимо произвести оценку возможных путей применения традиционных знаний мелкомасштабных кустарных рыболовных общин в деле сохранения рыбных запасов, управления ими и их неистощительного освоения сообразно с Кодексом ведения ответственного рыболовства ФАО. Было отмечено, что несообщение, представление неполных данных и несвоевременное представление данных о промысле тунца в Индийском океане, проводившемся в основном рыбаками-кустарями, привели к возникновению пагубных последствий для членов Комиссии по индоокеанскому тунцу (ИОТК), которые нуждались в наиболее достоверных имеющихся научных данных и информации.

b) Обзор осуществления рекомендаций, касающихся механизмов международного сотрудничества и вопроса о нечленах

73. *Укрепление мандатов и мер в региональных рыбохозяйственных организациях и договоренностях.* Делегации напомнили, что региональные рыбохо-

зайтвенные организации и договоренности выступают ключевым механизмом, посредством которого государствам надлежит выполнять свои обязательства по Соглашению. Были отмечены большие усилия, приложенные с целью обеспечить, чтобы эти организации и договоренности имели в своем распоряжении необходимые средства для выполнения своих обязанностей по Конвенции и Соглашению, в том числе во исполнение рекомендаций, принятых на Обзорной конференции в 2006 году. Был также достигнут прогресс в разработке передовой практики для этих организаций и договоренностей и в обзоре эффективности их работы в сопоставлении с формирующимися стандартами. Поскольку большинство из них были учреждены до вступления Соглашения в силу, приоритетной задачей выступает модернизация их уставных документов, мандатов и практики в соответствии с принципами Соглашения. Ряд делегаций государств, не являющихся участниками, выразил мнение о том, что важно также рассмотреть потребность в модернизации Соглашения.

74. Многие делегации указали на необходимость внедрения в региональных рыбохозяйственных организациях и договоренностях улучшений в плане эффективности хозяйственных мер, транспарентности процессов принятия решений и соблюдения согласованных мер. Ряд делегаций напомнил, что в некоторых региональных рыбохозяйственных организациях и договоренностях принят процесс укрепления их мандатов и расширения сферы их компетенции. Вместе с тем в ряде организаций и договоренностей по-прежнему ощущается потребность в основополагающих реформах для осуществления комплекса функций, предусмотренных в статьях 10–12 Соглашения. Была подчеркнута также важность достижения государствами-членами согласия о квотах на вылов. Было, однако, отмечено, что какое-либо расширение мандатов или сферы функций и обязанностей региональных рыбохозяйственных организаций и договоренностей не должно идти в ущерб государствам, чьи промыслы еще развиваются. Особая обеспокоенность была выражена в связи с любыми решениями по замораживанию квот, которое увековечит ситуацию неравенства и привилегированное положение традиционных промысловых государств.

75. Ряд делегаций подчеркнул, что региональные рыбохозяйственные организации и договоренности могут быть лишь настолько эффективными, насколько им это позволят их государства-члены, и что необходима политическая воля с целью обеспечить, чтобы они приняли и внедрили справедливые, научно обоснованные и осуществимые охранно-хозяйственные меры. Делегации подчеркнули также потребность в том, чтобы региональные рыбохозяйственные организации и договоренности принимали хозяйственные решения во избежание дальнейшего ухудшения состояния ключевых рыбных запасов и обеспечивали, чтобы краткосрочные экономические интересы не перевешивали важность долгосрочной неистощительности рыбных ресурсов. Особенно важно, чтобы охранно-хозяйственные меры опирались на наиболее достоверную имеющуюся научную информацию. Была выражена обеспокоенность неспособностью ряда региональных рыбохозяйственных организаций и договоренностей принимать меры с учетом наиболее достоверной имеющейся научной информации, принимать меры предосторожности в ситуациях нехватки данных или пересматривать меры в свете дополнительных научных рекомендаций. В этой связи недопустимо, чтобы региональные рыбохозяйственные организации и договоренности пренебрегали научными рекомендациями в силу политической выгоды

или для обеспечения доступа к промыслу новым субъектам, ибо это подрывает доверие к ним, а в конечном счете и к самому Соглашению.

76. *Обзоры эффективности и руководства по передовой практике.* Несколько делегаций приветствовали уже проведенные и планируемые обзоры эффективности. Делегации выразили удовлетворение обзорами, в которых были учтены элементы, рекомендованные Обзорной конференцией в 2006 году, включая независимую оценку и использование транспарентных критериев. Было в целом признано, что обзоры эффективности полезны, особенно когда они ведут к принятию новых мер, как то схема документации уловов в Комиссии по сохранению южного голубого тунца (ККСБТ) или меры по защите морских птиц и некоторых рыбных запасов, включая акул, в ИОТК. Улучшения введены и в ИККАТ, хотя некоторые информационные вопросы остаются нерешенными.

77. Делегации призвали региональные рыбохозяйственные организации и договоренности, еще не сделавшие это, провести обзоры эффективности. Как указано в докладе Генерального секретаря, эффективность многих организаций и договоренностей нуждается в повышении и необходимы дальнейшие усилия по осуществлению рекомендаций, сформулированных в уже проведенных обзорах. Было подчеркнuto, что обзоры эффективности с привлечением внешних специалистов предпочтительны по сравнению с чисто внутренними обзорами. В этом контексте ряд делегаций считал необходимым рассмотреть критерии проведения обзоров эффективности. Что касается осуществления рекомендаций по итогам обзора, то было выражено мнение о том, что это должно быть исключительной прерогативой руководящих органов соответствующей организации или договоренности. В этой связи было подчеркнuto важное значение транспарентности процесса обзора. Было предложено не нарушать равновесие, достигнутое на Обзорной конференции 2006 года в плане внешнего участия в процессе обзоров эффективности.

78. *Активизация и укрепление сотрудничества между региональными рыбохозяйственными организациями и договоренностями.* Делегации приветствовали прогресс, достигнутый в деле укрепления сотрудничества и координации между региональными рыбохозяйственными организациями и договоренностями после проведения Обзорной конференции 2006 года, в том числе в рамках исследовательских программ, совместных перечней судов, программ обоюдного удостоверения наблюдателей и официальных договоренностей, как то меморандумы о взаимопонимании. Делегации указали на важное значение активизации обмена информацией по ключевым вопросам, как то пробелы в научных знаниях, а также преимущества сотрудничества в предотвращении выгрузки рыбы с судов, включенных в списки судов, ведущих незаконный, несообщаемый и нерегулируемый промысел. Ряд делегаций призвал в этой связи к налаживанию сотрудничества между региональными рыбохозяйственными организациями и договоренностями на более высоком уровне.

79. Делегации указали на крайнюю важность развития коммуникаций и сотрудничества между региональными рыбохозяйственными организациями и договоренностями при обеспечении независимого функционирования каждой организации или договоренности. Были обозначены преимущества обмена передовой практикой, например в осуществлении мер по защите уязвимых морских экосистем от значительных пагубных последствий во исполнение резолюции 61/105 Генеральной Ассамблеи. Вместе с тем было отмечено, что пере-

довая практика должна отражать конкретные экологические условия и местные особенности каждой организации или договоренности.

80. Несколько делегаций приветствовали процесс Кобе, который начался с совещания пяти тунцовых региональных рыбохозяйственных организаций в Кобе (Япония) в 2007 году. Было разъяснено, что эти организации сотрудничают в согласовании документации об уловах и регистров судов, в борьбе с незаконным, несообщаемым и нерегулируемым промыслом, координации программ наблюдения за перевалкой в море и представлении соответствующей информации через общий веб-сайт (www.tuna-org.org). Был также запланирован ряд семинаров, касающихся передовой практики в сферах научных рекомендаций, мониторинга, контроля и наблюдения, прилова и управления тунцовыми запасами.

81. С учетом успеха процесса Кобе в плане координации работы тунцовых региональных рыбохозяйственных организаций было предложено изучить возможность аналогичной инициативы для координации работы нетунцовых организаций и договоренностей. Было также выражено мнение о том, что процесс Кобе не может действовать в изоляции и должен попытаться наладить взаимодействие с другими многосторонними форумами.

82. *Участие в региональных рыбохозяйственных организациях и договоренностях.* Делегации подчеркнули, что сотрудничество между членами и нечленами региональных рыбохозяйственных организаций и договоренностей крайне важно для обеспечения того, чтобы охранно-хозяйственные меры были эффективными. Соответственно, государства были призваны становиться участниками региональных рыбохозяйственных организаций и договоренностей или применять меры, принятые ими, в районах ведения промысла. В этой связи было указано на обязанность государств либо сотрудничать в управлении трансграничными рыбными запасами и запасами далеко мигрирующих рыб, либо не участвовать в промысле таких запасов в открытом море.

83. Ряд делегаций призвал также региональные рыбохозяйственные организации и договоренности обеспечивать, чтобы все государства, проявляющие реальный интерес к соответствующим промыслам, могли стать членами организации или участниками договоренности, если они могут продемонстрировать свою готовность и способность участвовать конструктивно и соблюдать соответствующие меры. Было высказано соображение о том, что, даже хотя у нынешних членов могут быть законные основания беспокоиться насчет предоставления доступа к промыслам новым членам, нормы ограничения членства, применяемые нередко за счет консенсусных процедур, ведут к росту масштабов незаконного, несообщаемого и нерегулируемого промысла.

84. Было отмечено, что в ряде региональных рыбохозяйственных организаций и договоренностей созданы механизмы поощрения соблюдения нечленами охранно-хозяйственных мер и программ мониторинга, контроля и наблюдения и сбора данных в обмен на предоставление промысловых возможностей в конвенционном районе. Было выражено мнение о том, что нечленам, желающим получить статус сотрудничающих нечленов, следует брать на себя обязательства, соразмеримые с извлекаемыми выгодами. Кроме того, региональные рыбохозяйственные организации и договоренности должны требовать неизменного соблюдения принятых мер и последовательного участия в работе организации, в том числе за счет предоставления данных. Было подчеркнуто также, что ста-

тус сотрудничающих нечленов не должен быть бессрочным, а по возможности должен служить ступенью на пути к полному членству.

85. Что касается квот, то было отмечено, что в статье 10 Соглашения не улавливается критериев выделения промысловых квот, и делегации призвали к прозрачности и справедливости в разработке таких критериев. Конвенция СПРФМО была приведена в качестве успешного примера сбалансированной и точной методологии распределения квот на основе установленных критериев, без преференциальных режимов исторических уловов, которые означали бы дискриминацию в отношении новых членов и участников в нарушение свободы рыболовства в открытом море. Было, однако, подчеркнуто, что свобода рыболовства в открытом море не является безусловной и что одна из основных целей Соглашения состоит в том, чтобы ее ограничить. Было выражено мнение о том, что Соглашение ограничивает участие в региональных рыбохозяйственных организациях и договоренностях государствами, проявляющими реальный интерес к соответствующему промыслу, а именно прибрежными государствами, в чьей исключительной экономической зоне находится запас, или государствами, которые уже ведут промысел запаса в соответствующем конвенционном районе. Было отмечено далее, что новым сторонам, не проявляющим реального интереса к промыслу, не следует давать промысловых прав на запасы, эксплуатируемые в полной мере. Другие делегации высказали соображение о том, что имеются сложности с применением термина «реальный интерес», если он ограничивает доступ к рыбным ресурсам для ряда государств, в частности развивающихся государств, которые не имеют давней традиции экспедиционного промысла.

86. *Правила и процедуры принятия решений в региональных рыбохозяйственных организациях и договоренностях.* Делегации приветствовали прогресс, достигнутый в завершении разработки Конвенции СПРФМО и в обзоре мандатов ряда региональных рыбохозяйственных организаций, например НАФО, с целью ограничить способность членов снимать с себя обязательства по соблюдению мер. Было предложено, чтобы там, где подобные действия еще возможны, государствам предписывалось представлять письменное разъяснение и указывать альтернативные меры, которые они намерены осуществлять.

87. Некоторые делегации призвали повысить прозрачность и подотчетность процессов принятия решений в региональных рыбохозяйственных организациях и договоренностях. Были отмечены достижения в обеспечении прозрачности в их работе и решениях за последние годы, однако возможности для участия межправительственных или неправительственных организаций остаются ограниченными или непомерно обременительными в ряде случаев. Было отмечено, что участие такого рода организаций обеспечивает важный вклад специалистов и заинтересованных сторон в работу региональных рыбохозяйственных организаций и договоренностей и нужно прилагать дальнейшие усилия по модернизации и упрощению процедур, чтобы создать возможности для реального участия этих организаций во всех заседаниях региональных рыбохозяйственных организаций и договоренностей и их вспомогательных органов.

с) Обзор осуществления рекомендаций, касающихся мониторинга, контроля и наблюдения и соблюдения и правоприменения

88. *Укрепление эффективного контроля за деятельностью судов.* Делегации подчеркнули потребность в улучшении соблюдения своих обязательств государствами флага, в том числе в рамках более широких усилий по усилению мониторинга, контроля и наблюдения за рыболовными судами в открытом море. Некоторые делегации подчеркнули, что правовые рамки контроля со стороны государств флага уже существуют и нужно сосредоточить усилия на осуществлении. Было отмечено в этой связи, что обязанности государств флага обозначены в Соглашении весьма подробно — гораздо обстоятельнее, чем в Конвенции.

89. Ряд делегаций представил информацию о мерах, принятых ими на национальном и региональном уровне в целях усиления эффективного контроля за судами, плавающими под их флагом, и в целях борьбы с незаконным, несообщаемым и нерегулируемым промыслом. Такие меры включают принятие национальных планов действий, введение режимов и процедур лицензирования, схем документации уловов, процедур досмотра и инспекций, спутникового наблюдения и систем мониторинга судов. В одном из государств флага, например, промысловые лицензии выдаются на ежегодной основе и только если судну выделены промысловые права в региональной рыбохозяйственной организации или договоренности, членом или участником которой является это государство. В другом случае для обеспечения соблюдения соответствующих правил на всех судах государства флага, которым разрешено вести промысел тунца, присутствует наблюдатель-исследователь. Прочие делегации указали на разработку региональной стратегии мониторинга, контроля и наблюдения в целях борьбы с незаконным, несообщаемым и нерегулируемым промыслом в южной части Тихого океана, а также на разработку имеющего обязательную силу регистра рыболовных судов в регионе Центральной Америки.

90. Делегации подчеркнули, что подобного рода меры могут помогать государствам флага в выполнении их обязанностей и способствовать усилению эффективного контроля за их судами. Государства были призваны вводить наблюдательские программы и системы мониторинга как для своих, так и для иностранных судов. В качестве практического и творческого подхода к повышению транспарентности были также предложены системы учета судодней. Было указано, что для обеспечения соблюдения и правоприменения крайне важно, чтобы централизованная надежная система имела всеобъемлющий охват. Было предложено, чтобы в силу национального законодательства банкам, страховым фирмам, поставщикам и другим источникам услуг было невыгодно иметь дело с судами, ведущими незаконный, несообщаемый и нерегулируемый рыбный промысел. Государствам было рекомендовано также не игнорировать действия их граждан, ведущих промысел под флагами других государств, ибо во многих случаях граждане основных промысловых держав используют суда под флагами других государств во избежание ответственности.

91. Несколько делегаций подчеркнули, что обмен информацией о мониторинге, контроле и наблюдении критически важен для укрепления эффективного контроля за судами и предотвращения незаконного, несообщаемого и нерегулируемого промысла. Было разъяснено, что с учетом высокой мобильности рыболовных флотов информация о таких судах также должна быстро распро-

страняться. Поэтому необходимо укреплять глобальный обмен информацией и повышать скорость обмена ею. Был приведен практический пример того, как обмен такой информацией эффективно предотвращает выгрузку рыбы, пойманной в ходе незаконного, несообщаемого и нерегулируемого промысла.

92. Ряд делегаций указал, что полезно было бы углубить понимание международных аспектов незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла, особенно для развивающихся государств, которые отвечают за мониторинг, контроль и наблюдение в обширных районах своих исключительных экономических зон, располагая лишь ограниченными ресурсами. Было подчеркнуто также, что некоторые региональные рыбохозяйственные организации и договоренности не имеют возможностей для существенного усиления контроля за судами в их географической зоне ведения. В этой связи было отмечено, что в районах Индийского океана наблюдается активизация незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла, что диктует необходимость введения более строгой ответственности государств флага. Делегации подчеркнули, что для продолжения или полного осуществления программ и эффективной реализации двусторонних и региональных инициатив необходимо наращивать потенциал.

93. *Оценка выполнения действующих правил государствами флага.* Делегации подчеркнули, что обеспечение государствами флага контроля за своими рыболовными и вспомогательными судами чрезвычайно важно для ответственного освоения океанов. Было в целом сочтено, что государства флага должны более активно стараться выполнять свои обязательства по Конвенции и Соглашению, а также по другим соответствующим международным соглашениям, с целью обеспечить, чтобы суда, плавающие под их флагами, соблюдали многосторонние охранно-хозяйственные меры и чтобы при несоблюдении принимались оперативные и эффективные правоприменительные меры. Внимание делегаций было обращено также на необходимость рассмотрения поведения их граждан при оценке выполнения действующих правил государствами флага, в частности практики, когда владельцы судов из развивающихся государств меняют государство флага своих судов в попытке вести незаконный, несообщаемый и нерегулируемый рыбный промысел в различных районах мира.

94. Некоторые делегации поддержали разработку нового документа о выполнении действующих правил государствами флага, который будет подготовлен после экспертных и технических консультаций. Однако другие делегации выразили мнение о том, что проблема с выполнением действующих правил государствами флага обусловлена недостаточно активным осуществлением, и поставили под сомнение полезность нового правового документа, посвященного ответственности государств флага. Одна делегация высказала соображение о том, что пробел в правоприменении можно ликвидировать за счет мер со стороны государств, не являющихся государствами флага, и государств порта. Было выражено мнение о том, что если государство флага не желает или не может принять мер в отношении судов, плавающих под его флагом, то его нельзя считать государством флага и прибрежные государства должны иметь возможность для прямого вмешательства. Было предложено также, чтобы Обзорная конференция вынесла рекомендацию об отходе от исключительной юрисдикции государства флага.

95. Многие делегации выразили поддержку работе ФАО по установлению глобально признанных критериев оценки выполнения действующих правил государствами флага и рассмотрения вопроса о мерах против судов-нарушителей и государств, которые последовательно не справляются с задачей контроля за своими судами. Было также отмечено, что на совещании экспертов в Канаде было достигнуто согласие о том, что улучшение выполнения действующих правил государствами флага имеет основополагающее значение для борьбы с незаконным, несообщаемым и нерегулируемым рыбным промыслом, а также для решения проблемы перелова в целом и для улучшения управления рыбными ресурсами в глобальном масштабе. В принятом руководящем документе сформулированы возможные критерии оценки выполнения государствами флага своих обязанностей, соображения насчет оценочных процессов и возможные меры в отношении государств, не выполняющих свои обязанности.

96. Делегации выразили сожаление по поводу задержки в работе ФАО в этой связи. Была выражена надежда на то, что процесс ФАО вновь наберет обороты. Государства были настоятельно призваны выполнять свои обещания и предоставлять в распоряжение ФАО финансовые взносы, необходимые для будущей деятельности. Делегации настоятельно призвали также к продолжению текущего сотрудничества между ФАО и Международной морской организацией (ИМО) по вопросам, касающимся незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла, и к разработке глобального реестра рыболовных судов, включая уникальные судовые идентификаторы.

97. *Принятие мер государствами порта.* Многие делегации приветствовали принятие Соглашения о мерах государств порта в 2009 году в качестве важного сдвига в борьбе с незаконным, несообщаемым и нерегулируемым рыбным промыслом. Делегации подчеркнули, что новый документ приведет к сокращению прибылей, извлекаемых из незаконного, несообщаемого и нерегулируемого промысла, и позволит обеспечить, чтобы выгружалась в портах, перегружалась на море, упаковывалась и перерабатывалась только законно пойманная рыба. Было отмечено, что новый документ предусматривает общий запрет на предоставление услуг судам, занимающимся незаконным, несообщаемым и нерегулируемым промыслом, в связи с чем приобретают особую важность перечни таких судов, составляемые региональными рыбохозяйственными организациями и договоренностями. Несколько делегаций выразили поддержку новому документу в свете заверений о том, что бремя борьбы с незаконным, несообщаемым и нерегулируемым промыслом не ляжет исключительно на плечи некоторых государств, особенно малых островных развивающихся государств.

98. Многие делегации призвали к ратификации Соглашения о мерах государств порта и подчеркнули, что широкая ратификация и надлежащее осуществление документа на местном и региональном уровнях обеспечат эффективное средство борьбы с незаконным, несообщаемым и нерегулируемым промыслом. Ряд делегаций указал, что в их государствах начали осуществляться внутренние процессы, в результате которых они станут участниками нового документа. Региональным рыбохозяйственным организациям и договоренностям было также поручено побуждать членов к ратификации документа к проведению работы в целях принятия мер государств порта согласно с новым документом, как это сделали ИОТК и ИККАТ. Было также предложено, чтобы ФАО приняла меры к обеспечению надлежащего осуществления Соглашения о мерах государств порта.

99. В более общем плане государства подчеркнули важное значение мер государств порта для решения проблемы незаконного, несообщаемого и нерегулируемого промысла и обеспечения благого управления в сохранении и рациональном освоении трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб. Эти делегации подчеркнули, что скорейшее принятие мер государств порта сообразно с Соглашением о мерах государств порта представляет собой важный аспект укрепления правоприменения и содействия соблюдению. Делегации подчеркнули также, что портовые и рыночные меры являются эффективными средствами контроля практики вылова акул исключительно ради их плавников.

100. *Укрепление механизмов соблюдения и правоприменения в региональных рыбохозяйственных организациях и договоренностях.* Делегации приветствовали усилия, прилагаемые региональными рыбохозяйственными организациями и договоренностями в целях поощрения соблюдения их охранно-хозяйственных мер и в связи с промысловой деятельностью членом и нечленом, подрывающей эффективность этих мер, в том числе за счет составления перечней судов, занимающихся незаконным, несообщаемым и нерегулируемым промыслом, за счет недискриминационных торговых мер, схем документации уловов или торговых сделок, мер по регулированию перевалки в море и мер государств порта. Было подчеркнуто, что такие меры обеспечивают важные средства укрепления соблюдения охранно-хозяйственных мер и сбора и проверки данных об уловах и промысловом усилении.

101. Ряд делегаций отметил, однако, что, несмотря на принятие таких мер, в качестве главного препятствия на пути успешного сохранения рыбных запасов и управления ими региональные рыбохозяйственные организации и договоренности называют неадекватное соблюдение действующих положений. В частности, недоработки в соблюдении согласованных охранно-хозяйственных мер были обозначены в качестве важнейшей сквозной темы в результатах обзоров эффективности региональных рыбохозяйственных организаций и договоренностей. Делегации подчеркнули также сложности, с которыми сталкиваются развивающиеся государства при проведении правоприменительной деятельности, включая осуществление соглашений о судовых сопровождающих.

102. Несколько делегаций настоятельно призвали региональные рыбохозяйственные организации и договоренности прилагать дальнейшие усилия по укреплению механизмов соблюдения и правоприменения, в том числе за счет координации принимаемых ими мер и обмена информацией о мониторинге, контроле и наблюдении, в частности о судах, ведущих незаконный, несообщаемый и нерегулируемый промысел. Подчеркивалось также важное значение обеспечения эффективного осуществления таких мер, ибо суда, занимающиеся незаконным, несообщаемым и нерегулируемым промыслом, нередко переносят свои операции в районы, где осуществление обеспечивается не столь строго. Делегации подчеркнули, в частности, необходимость взаимного признания региональными рыбохозяйственными организациями и договоренностями ведущихся в регионах перечней судов, занимающихся незаконным, несообщаемым и нерегулируемым промыслом. Было также указано на необходимость разработки этими организациями и договоренностями стимулов и антистимулов с целью обеспечить соблюдение охранно-хозяйственных мер.

103. Было отмечено, что важнейшими для соблюдения и правоприменения мерами являются всеобъемлющий охват независимыми наблюдателями всех крупных рыболовных судов вкупе с активизацией международных механизмов досмотра и инспекций. Подчеркивалось также значение согласованной схемы документации уловов, позволяющей различать между санкционированными и неразрешенными уловами.

104. Региональными рыбохозяйственными организациями и договоренностями была представлена информация о мерах, принимаемых для совершенствования механизмов соблюдения и правоприменения. ИККАТ предписывает договаривающимся сторонам сообщать о соблюдении ими охранно-хозяйственных мер и направляет извещения договаривающимся сторонам, не соблюдающим решения. Число судов, занимающихся незаконным, несообщаемым и нерегулируемым промыслом в конвенционном районе ИККАТ, сократилось с 500 до менее 10. ВКПФК сообщила, что ею принята схема досмотра и инспекций во исполнение статей 21 и 22 Соглашения и что за истекшие 12 месяцев было проведено 28 досмотров и инспекций в открытом море. Ряд делегаций представил также информацию о проекте, осуществленном Европейским союзом и Комиссией по Индийскому океану с целью обеспечить наблюдение в западной части Индийского океана.

105. *Альтернативные механизмы соблюдения и правоприменения в региональных рыбохозяйственных организациях и договоренностях.* Ряд делегаций предложил рассмотреть системы наблюдения и мониторинга в качестве альтернативы досмотрам и инспекциям. Было подчеркнуто, в частности, что 100-процентный охват наблюдателями может быть более эффективным, ибо суда досматриваются до выхода в море и наблюдатели могут обеспечивать соблюдение, а также собирать статистическую информацию. Другие делегации указали, однако, что досмотр и инспекции судов в открытом море представляют собой одно из важных средств улучшения соблюдения охранно-хозяйственных мер. В этой связи ряд делегаций обратил внимание на работу ВКПФК и СПРФМО в качестве позитивных примеров того, как статьи 21 и 22 Соглашения могут инкорпорироваться в новые договоры и осуществляться в региональном масштабе к обоюдному удовлетворению как членом, так и участвующих государств. Делегации подчеркнули, что альтернативные механизмы не должны подменять собой существующие правоприменительные механизмы в региональных рыбохозяйственных организациях и договоренностях, а скорее дополнять их. Было подчеркнуто также важное значение наблюдательских программ и использования данных в расследованиях.

106. *Регулирование перевалки в море, вспомогательных и дозaprавочных судов.* Ряд делегаций выразил обеспокоенность перевалкой уловов в открытом море и признал сложности в плане мониторинга деятельности в этих районах. Делегации рекомендовали, что перевалка должна разрешаться лишь в обозначенных портах, чтобы можно было вести более надежный мониторинг и сбор данных об уловах. В знак признания этих сложностей региональные рыбохозяйственные организации и договоренности приняли или укрепили меры по перевалке, включая размещение наблюдателей на судах. Делегации отметили, что в условиях все более глобальной экономики регулирование перевалки рыбы выступает важнейшим средством борьбы с незаконным, несообщаемым и нерегулируемым рыбным промыслом, сбора и проверки данных и обеспечения соблюдения согласованных мер. Была подчеркнута роль государств флага в обеспе-

чении более неукоснительного соблюдения правил перевалки. Были обозначены также рамки юрисдикции в отношении поведения национальных рыбонадзорных властей в вопросах как перевалки, так и торговли.

107. *Рыночные меры.* Несколько делегаций подчеркнули потребность в том, чтобы региональные рыбохозяйственные организации и договоренности укрепили меры контроля на всей протяженности рыночной цепи, с том числе путем принятия схем документации уловов. Были обозначены преимущества таких схем: на протяжении 10 лет они доказали свою эффективность в предотвращении поступления в торговую сеть уловов, полученных в результате незаконного, несообщаемого и нерегулируемого промысла, особенно в государствах с очень большим объемом рынка. Одна делегация подчеркнула необходимость сотрудничества между государствами порта и промысловыми государствами в недопущении незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла, продукт которого попадает на рынок через выгрузки в портах. Ряд делегаций рекомендовал поощрять сокращение незаконного, несообщаемого и нерегулируемого промысла в рамках программ маркировки и осведомления потребителей. Было также выражено мнение о том, что такие меры должны приниматься только в соответствии с правилами ВТО.

108. *Международная сеть мониторинга, контроля и наблюдения.* Ряд делегаций указал на работу Международной сети мониторинга, контроля и наблюдения и на ее роль в укреплении управления рыболовством в открытом море. Было отмечено, что в рамках Сети завершается трехлетний модернизационный проект, призванный обеспечить дополнительные услуги ее членам, в том числе сбор и распространение промысловых данных и сведений о мониторинге, контроле и наблюдении, развитие аналитических возможностей и налаживание и проведение подготовок. Отмечалась также роль Сети в наращивании потенциалов и обмене информацией. Делегации призвали государства присоединиться к Сети и обеспечить постоянное и долгосрочное финансирование ее операций.

109. *Глобальный реестр рыболовных судов.* Делегации выразили поддержку работе ФАО по созданию всеобъемлющего глобального реестра рыболовных судов и заявили, что его создание придаст большой импульс усилиям по борьбе с незаконным, несообщаемым и нерегулируемым рыбным промыслом. Было отмечено также, что некоторые тунцовые региональные рыбохозяйственные организации рассматривают возможность создания аналогичных реестров с уникальными судовыми идентификаторами или номерами ИМО. Была обозначена также роль Сети в разработке глобального реестра рыболовных судов.

110. Ряд делегаций призвал ФАО и ИМО сотрудничать в создании глобального реестра рыболовных судов с уникальными идентификаторами с целью облегчить отслеживание судов, ведущих незаконный, несообщаемый и нерегулируемый промысел. Было отмечено, что Комитет ФАО по рыболовству выразил обеспокоенность тем, что работа над глобальным реестром рыболовных судов находится на грани срыва в силу нехватки средств.

d) Обзор осуществления рекомендаций, касающихся развивающихся государств и неучаствующих государств

111. *Поощрение более широкого участия в Соглашении.* Делегации отметили, что 20 государств стали участниками Соглашения за период, истекший после

Обзорной конференции 2006 года, в результате чего общее число государств-участников, включая Европейский союз, достигло 77, что свидетельствует о растущем глобальном признании Соглашения и его важном значении для неистощительного промысла в глобальном масштабе. Многие делегации отметили, что некоторые неучаствующие государства заявили о своей готовности применять принципы Соглашения и рассматривают также возможность присоединения к Соглашению. Ряд делегаций поделились также своим опытом присоединения к Соглашению.

112. Делегации выразили поддержку продолжению диалога по поощрению более широкого участия в Соглашении, налаженного в контексте неофициальных консультаций. Было отмечено, что в рамках продолжения диалога в 2009 году подчеркивалось важное значение наращивания потенциала и его возможная роль в поощрении более широкого участия в Соглашении, важность Соглашения как нормативного документа и необходимость расширения участия в Соглашении для достижения универсальности. Было также выражено мнение о том, что Соглашение играет скорее дополняющую роль по отношению к работе региональных рыбохозяйственных организаций и договоренностей. Делегации выразили надежду на то, что дальнейший диалог сыграет полезную роль в углублении понимания Соглашения и различных перспектив, затрагивающих более широкое участие в нем. Было высказано соображение о том, что точка зрения, согласно которой прибрежные государства выигрывают от Соглашения больше чем государства, ведущие экспедиционный промысел, переменялась в свете его нынешнего ратификационного статуса.

113. Делегации призвали также к более пристальному рассмотрению и обсуждению вопроса о промысловых квотах и потенциалах для развивающихся государств, которые стремятся извлечь более существенную экономическую выгоду из развития своих промысловых отраслей. Было отмечено, что Соглашение представляет собой комплекс прав и обязанностей и учитывает особые потребности развивающихся стран. Делегации высказали соображение о том, что поощрения участия развивающихся стран в Соглашении можно достичь путем демонстрации выгод от такого участия. Было высказано также соображение о том, что осуществление Соглашения во всей его полноте не должно затрагивать прав развивающихся стран в отношении таких вопросов, как излишний потенциал и чрезмерная эксплуатация.

114. *Укрепление участия развивающихся государств в региональных рыбохозяйственных организациях и договоренностях.* Ряд делегаций подчеркнул необходимость оказания развивающимся государствам содействия в участии в работе соответствующих региональных рыбохозяйственных организаций и договоренностей. Например, было отмечено, что неадекватное участие развивающихся государств в работе научных комитетов этих организаций и договоренностей не позволяет получить всеобъемлющие научные данные и информацию. Было предложено проводить в региональных рыбохозяйственных организациях и договоренностях разграничение между развитыми и развивающимися государствами. Другие делегации отметили, однако, что положения, нацеленные на оказание содействия развивающимся государствам, выгодны гражданам развитых государств.

115. Ряд делегаций указал на финансовые ограничения, которые могут препятствовать всестороннему участию развивающихся стран в работе региональных рыбохозяйственных организаций и договоренностей, и обратил внимание на сложности, с которыми сталкиваются такие государства в попытках принять участие в работе всех 18 существующих организаций и договоренностей. Было предложено провести обзор эффективности региональных рыбохозяйственных организаций и договоренностей, с тем чтобы все страны могли получить информацию о работе этих организаций и договоренностей, особенно в свете продолжающегося ухудшения состояния рыбных запасов.

116. Ряд делегаций подчеркнул, что для обеспечения более широкого участия государств с зарождающимися промыслами в работе региональных рыбохозяйственных организаций и договоренностей и в Соглашении важнейшее значение приобретают справедливые критерии распределения. Рассматривая рыбный промысел сквозь призму устойчивого развития, эти делегации подчеркнули важность статьи 24(2) Соглашения и потребность в обеспечении доступа к рыбным запасам рыбакам, ведущим натуральный промысел, мелкомасштабным промысловикам, кустарям и женщинам, а также коренным народам в развивающихся государствах, особенно в малых островных развивающихся государствах.

117. *Сотрудничество с развивающимися государствами и оказание им содействия.* Несколько делегаций подчеркнули необходимость наращивания потенциала и оказания содействия развивающимся государствам в качестве ключевых элементов эффективного осуществления Соглашения. В этой связи делегации напомнили, что в 2006 году Обзорная конференция рекомендовала оказывать целенаправленное содействие, чтобы развивающиеся государства смогли осуществлять Соглашение, в частности в областях науки, сбора данных, отчетности, разработки программ мониторинга, контроля и наблюдения, контроля со стороны государств порта, структур управления рыбным промыслом и совершенствования механизмов регулирования. Кроме того, несколько делегаций упомянули о мерах в области развития, нацеленных на содействие осуществлению Соглашения развивающимися государствами, а также о партнерствах в целях развития управления промыслами и наращивания потенциалов.

118. Делегации отметили, что необходимо уделять повышенное внимание укреплению потенциала развивающихся государств в деле сохранения своих рыбных запасов и управления ими и оказанию содействия их участию в промысле в открытом море. Было отмечено, что, несмотря на все более неопровержимые научные рекомендации о сокращении уловов, необходимо приложить усилия с целью обеспечить, чтобы развивающиеся страны извлекали выгоду из этих промыслов. Нужно обсудить, как достичь неистощительного рыболовства при обеспечении справедливости. Было выражено мнение о том, что необходимость борьбы с переловом и чрезмерным потенциалом не должна негативно воздействовать на права развивающихся государств развивать свое участие в промысле в открытом море, как было признано на Обзорной конференции в 2006 году. Было выражено и другое мнение о том, что уделение большего внимания потребностям развивающихся государств будет способствовать повышению стабильности и эффективности управления рыбными ресурсами со стороны региональных рыбохозяйственных организаций и договоренностей.

119. Несколько делегаций придали большое значение сбалансированному применению Соглашения и подчеркнули, что части VII Соглашения надлежит уделять не меньше внимания, чем другим частям. Было выражено мнение о том, что оперативное применение статей 24, 25 и 26 Соглашения должно обеспечиваться комплексным образом как на глобальном, так и на региональном уровнях. В этой связи было высказано соображение о том, что составление отчетности, мониторинг прогресса и общее руководство могли бы осуществляться на глобальном уровне, а региональные рыбохозяйственные организации и договоренности могли бы играть важную роль в оценке степени признания особых потребностей развивающихся государств.

120. Несколько делегаций указали, что статья 25 Соглашения неэффективна, и подчеркнули, что, несмотря на усилия развитых государств, налицо необходимость в обеспечении последовательного, неизменного и радикального осуществления ее положений с точки зрения результатов. Ряд делегаций подчеркнул в этой связи, что развивающиеся государства получают лишь малую долю поступлений от тунцового промысла, хотя рыбный промысел по-прежнему выступает главным направлением развития для многих развивающихся государств. По этой причине малые островные развивающиеся государства крайне обеспокоены нынешним состоянием рыбного промысла и призывают наладить более эффективное управление, чтобы обеспечить более справедливое освоение этих живых ресурсов, включая транспарентность управления и улучшение обмена информацией. Делегации указали также на необходимость рассмотрения взаимосвязей между Маврикийской стратегией дальнейшего осуществления Программы действий по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств и Целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия.

121. *Потребности развивающихся государств в наращивании потенциала.* Ряд делегаций указал на конкретные потребности развивающихся государств в наращивании потенциала и подготовке кадров, особенно в областях сбора данных и интеграции баз данных, средств мониторинга, контроля и наблюдения и мер борьбы с незаконным, несообщаемым и нерегулируемым рыбным промыслом. Была подчеркнута также потребность в научно-техническом содействии в отношении научных данных.

122. Несколько делегаций с удовлетворением напомнили о подготовленной Секретариатом в 2009 году подборке источников помощи для развивающихся государств, желающих укрепить свой потенциал в области сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими¹⁷. Было высказано соображение о том, что подборка обеспечивает важное средство ознакомления с областями, в которых имеются возможности получить помощь, и областями, в которых необходимы более целенаправленные усилия, что может быть полезно и для поощрения согласованности политики в сфере оказания содействия и сотрудничества. Ряд делегаций обратился с просьбой о том, чтобы подборка сохранялась и обновлялась Секретариатом.

123. *Механизмы и программы наращивания потенциала, включая Фонд помощи в связи с частью VII.* Несколько делегаций указали на важную роль Фонда помощи в связи с частью VII. Он оказывает развивающимся государствам

¹⁷ ICSP8/UNFSA/INF.4/Rev.

членам содействие в использовании конкретных возможностей для технической подготовки и помощи и в плане развития людских ресурсов в области сохранения рыбных запасов и управления ими, например поддерживая усилия по разработке регионального плана тихоокеанских островов по акулам и проведению научно-технических семинаров по управлению запасами тунца в Южно-тихоокеанском регионе. Делегации с удовлетворением отметили, что за период, истекший после Обзорной конференции 2006 года, в Фонд было перечислено примерно 500 000 долл. США. Было отмечено также, что в последнее время Фонд используется в целях реализации инициатив по наращиванию потенциала — в поддержку переговоров о создании новых и укреплении существующих региональных рыбохозяйственных организаций и договоренностей; развития людских ресурсов; технической подготовки и помощи. Государствам, которые в состоянии делать это, было предложено вносить дальнейшие взносы, поскольку остаток средств в Фонде почти истощен.

124. Ряд делегаций отметил, что Фонд может использоваться для облегчения участия развивающихся государств-участников в совещаниях, а также для укрепления связей, которые могут быть установлены развивающимися государствами в различных форумах на международном и региональном уровнях. Было высказано соображение о необходимости дальнейших усилий по поощрению согласованного подхода к выделению средств развивающимся прибрежным государствам и малым островным развивающимся государствам в целях поддержки их чаяний в области развития, в том числе помощи в подготовке кадров для ведения мониторинга, контроля и наблюдения и других форм технической помощи.

125. Делегации отметили наличие прочих средств оказания помощи развивающимся государствам в управлении трансграничными рыбными запасами и запасами далеко мигрирующих рыб, включая фонды, учрежденные региональными рыбохозяйственными организациями и договоренностями, международными финансовыми учреждениями и ФАО. Была подчеркнута необходимость дальнейшего содействия в ряде областей, особенно в сборе научных данных, разработке программ мониторинга, контроля и наблюдения, создании рыбохозяйственных и управленческих структур, укреплении развития отечественных промыслов и рынков и улучшении механизмов регулирования.

126. Было отмечено, что в качестве эффективного средства поощрения наращивания потенциала для развивающихся стран все большее значение придается отчислениям международных организаций в целевые фонды и проекты. Было высказано соображение о том, что региональные рыбохозяйственные организации и договоренности могут играть важную роль в этой связи. Согласно выраженному мнению, у этих организаций и договоренностей должны иметься средства для оказания непосредственного содействия развивающимся государствам, как уже делают ВКПФК и Организация по рыболовству в Юго-Восточной Атлантике (СЕАФО), во исполнение рекомендаций о передовой практике в докладе организации «Чатем хаус» (www.chathamhouse.org.uk/files/9710_gfmo0807.pdf). ИККАТ отметила, что взносы нескольких государств в ее целевой фонд способствовали организации региональных практикумов, подготовке технических специалистов и совершенствованию систем сбора данных.

2. Предлагаемые средства дальнейшего укрепления по мере необходимости существа и методики осуществления положений Соглашения

127. Председатель предложил делегациям рассмотреть третий установочный вопрос в организации работы, а именно: какие средства можно предложить для дальнейшего укрепления существа и методики осуществления Соглашения? Председатель отметил, что рекомендации, принятые Обзорной конференцией в 2006 году, в частности те, которые еще не выполнены полностью, остаются в силе и будут сохранены. На основе обзора этих рекомендаций на возобновленной Обзорной конференции делегации получают возможность предложить дополнительные рекомендации для дальнейшего укрепления осуществления положений Соглашения.

128. Многие делегации подчеркнули, что Соглашение остается наиболее подходящим механизмом и обеспечивает необходимые средства для долгосрочного сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и неистощительного управления ими. Региональные рыбохозяйственные организации и договоренности играют ключевую роль в сохранении трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управлении ими и выступают важнейшим средством поощрения международного сотрудничества. Было подчеркнуто, что сила этих организаций и договоренностей зависит от действий их членов.

129. Делегации призвали государства обеспечить углубление научных знаний о трансграничных рыбных запасах и запасах далеко мигрирующих рыб, в том числе путем завершения биологических оценок и обновления статистических баз данных. Было рекомендовано, чтобы региональные рыбохозяйственные организации и договоренности были призваны поощрять научные исследования, в частности с целью определения допустимых уловов трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб, и способствовать осуществлению мер в отношении воспроизводства, включая нерестилища и минимальный промысловый размер. Необходимо также сократить разрыв между научными рекомендациями и мерами, принимаемыми, в конечном счете, региональными рыбохозяйственными организациями и договоренностями.

130. Многие делегации напомнили о важном значении предоставления региональным рыбохозяйственным организациям и договоренностям актуальных и точных данных и о необходимости того, чтобы эти организации и договоренности вырабатывали в этой связи соответствующие стимулы. Были упомянуты временные меры СПРФМО, позволяющие ей запрашивать у государств точные данные, в том числе в период, предшествующий принятию договора. Было рекомендовано, чтобы региональные рыбохозяйственные организации и договоренности повышали требования о предоставлении данных и рассматривали непредставление данных или задержки в их предоставлении в качестве своего рода несоблюдения с возможными санкциями. Было рекомендовано также, чтобы ФАО вела сбор промысловых данных.

131. Многие делегации подчеркнули необходимость рассмотрения проблемы нынешнего чрезмерного общемирового промыслового потенциала и рекомендовали сократить промысловый потенциал транспарентным и справедливым образом, с тем чтобы он был сопоставим с имеющимися промысловыми возможностями, при обеспечении прав развивающихся государств на участие в промысле в открытом море. Было также предложено начать оценки потенциа-

ла, расчет его целевых уровней и составление планов управления потенциалом. Несколько наблюдателей призвали государства избегать использования субсидий, поощряющих перелов, чрезмерный потенциал и незаконный, несообщаемый и нерегулируемый промысел. Было предложено также рассмотреть возможность принятия мер контроля государств флага в отношении субсидий.

132. Несколько делегаций указали на необходимость дальнейшей приверженности осторожному и экосистемному подходам. Было подчеркнуто, что отсутствие научного обоснования или информации не должно быть причиной для бездействия со стороны государств или региональных рыбохозяйственных организаций и договоренностей. Несколько делегаций признали, что охранных мер можно достичь за счет комплексных и согласованных сочетаний. Что касается осторожного подхода, то было предложено, чтобы государства и региональные рыбохозяйственные организации и договоренности были призваны определить на основе наиболее достоверной имеющейся научной информации эталонные рубежи по конкретным запасам и меры, подлежащие принятию в случае их превышения.

133. Делегации подчеркнули также необходимость эффективного учета экосистемных подходов в управлении рыбными запасами, пока продолжается работа по достижению понимания этих подходов. Ряд делегаций предложили применить статью 5(d) Соглашения, предусматривающую проведение оценки воздействия рыболовства, другой деятельности человека и экологических факторов на промысловые запасы и виды, принадлежащие к той же экосистеме или ассоциированные с промысловыми запасами либо зависимые от них. Было упомянуто также воздействие зашумления океана на промысловые запасы и ассоциированные виды, и один наблюдатель предложил рассмотреть этот вопрос в контексте ежегодной резолюции Генеральной Ассамблеи по устойчивому рыболовству. Было также предложено провести исследование социально-экономических последствий зашумления океана для показателей улова.

134. Было рекомендовано, чтобы государства и региональные рыбохозяйственные организации и договоренности укрепляли осуществление экосистемного подхода, применяя инструменты оценки риска и проводя оценки запасов в целях сохранения ассоциированных и зависимых видов и уязвимых местообитаний и управления ими. Было также подчеркнуто важное значение хозяйственных мер в отношении нерегулируемых целевых промыслов и в отношении видов, попадающих в прилов, но являющихся предметом торговли. Была выражена обеспокоенность проблемой выбросов рыбы и поддержка процессов по рассмотрению этого вопроса в ФАО. Делегации подчеркнули необходимость совершенствования селективности орудий лова и сокращения вылова молоди, а также укрепления систем мониторинга, в частности охвата независимых наблюдателей.

135. Несколько делегаций поддержали использование экологических экспертиз, где это уместно, в целях установления совокупного воздействия всей деятельности, включая рыболовство, а также создание глобальных репрезентативных сетей охраняемых районов моря. Делегации подчеркнули, что охраняемые районы моря должны создаваться на основе научно обоснованных рекомендаций, в рамках общих стратегий обеспечения продуктивности и неистощительного использования рыбных запасов. Было предложено также, чтобы созданные закрытых анклавов в открытом море было признано в качестве ценного средст-

ва применительно к зонально привязанному хозяйствованию и реализации охранных мер. Была также выражена позиция против использования предварительных оценок в отношении всех промыслов. Было предложено применять зонально привязанные инструменты на индивидуальной основе.

136. Ряд делегаций подчеркнул важное значение мер по защите уязвимых морских экосистем. Меры такого характера были приведены в качестве яркого примера того, как наука и хозяйствование могут успешно взаимодействовать. Один наблюдатель предложил, чтобы региональные рыбохозяйственные организации и договоренности запрещали любой промысел в районе открытого моря, где нет оперативного механизма сотрудничества. Однако, по мнению ряда делегаций, вопросы, касающиеся донного промысла и защиты уязвимых морских экосистем, должны остаться в рамках процесса, учрежденного Генеральной Ассамблеей.

137. Делегации указали на необходимость продвижения вперед в достижении совместимости мер, в том числе в Южнотихоокеанском регионе, с целью обеспечить сохранение видов и биологическую целостность запасов. В этой связи была выделена потребность в том, чтобы региональные рыбохозяйственные организации и договоренности принимали и интегрировали необходимые меры по решению проблемы продолжающегося ухудшения состояния запасов открытого моря.

138. Несколько делегаций подчеркнули необходимость конкретных рекомендаций по видам акул, которым угрожает особая опасность. Было рекомендовано, чтобы государства и региональные рыбохозяйственные организации и договоренности предписывали осуществление сбора данных по конкретным видам акул, проводили биологические оценки и разрабатывали соответствующие охранно-хозяйственные планы или меры. Кроме того, было предложено, чтобы региональные рыбохозяйственные организации и договоренности рассмотрели возможность введения предписаний о том, чтобы акулы туши выгружались без отделения плавников, в качестве средства укрепления правоприменения и мониторинга существующих мер в отношении акул, запрещающих их промысел исключительно ради плавников. Другие делегации предостерегли против «единого для всех» подхода, но согласились с необходимостью принятия мер с целью обеспечить, чтобы число выловленных акул соответствовало объему выгруженных плавников.

139. Что касается механизмов международного сотрудничества и нечленов, то ряд делегаций настоятельно призвал региональные рыбохозяйственные организации и договоренности обновить свои мандаты с учетом современных стандартов. Делегации призвали также к уважению и эффективному осуществлению существующих охранно-хозяйственных мер в рамках региональных рыбохозяйственных организаций и договоренностей.

140. Делегации подчеркнули, что региональным рыбохозяйственным организациям и договоренностям крайне важно принимать меры на основе наиболее достоверной имеющейся научной информации. Была отмечена необходимость в более динамичном взаимодействии между научными и хозяйственными процессами. Охранно-хозяйственные меры должны регулярно пересматриваться независимой коллегией ученых или хозяйственными органами в региональных рыбохозяйственных организациях и договоренностях и корректироваться для обеспечения соответствия наиболее достоверной имеющейся научной инфор-

мации и хозяйственным целям организации или договоренности. Несколько делегаций подчеркнули, что принятие эффективных решений зависит от наличия политической воли членов организации и что, возможно, следует рассмотреть альтернативные условия.

141. Делегации настоятельно призвали обеспечить вступление в силу недавно пересмотренных уставных документов, в частности НАФО, и недавно заключенных договоров о создании новых региональных рыбохозяйственных организаций и договоренностей, как в случае с СПРФМО и СИОФА. Делегации указали на необходимость недопущения географических пробелов при создании новых региональных рыбохозяйственных организаций и договоренностей, а государства, участвующие в переговорах о создании новых организаций и договоренностей, были также настоятельно призваны завершить эти переговоры в кратчайшие возможные сроки. Делегации отметили также, что нужно поощрять государства к вступлению в региональные рыбохозяйственные организации и договоренности.

142. Многие делегации рекомендовали, чтобы региональные рыбохозяйственные организации и договоренности проводили периодические обзоры эффективности и обеспечивали, чтобы рекомендации по итогам этих обзоров осуществлялись в разумный срок. Делегации поддержали также идею повышения прозрачности обзоров эффективности. Несколько делегаций предложили, чтобы результаты обзоров эффективности компилировались в едином источнике для отражения динамики и демонстрации того, соответствует ли работа региональных рыбохозяйственных организаций и договоренностей научным данным. Было предложено, чтобы те региональные рыбохозяйственные организации и договоренности, которые еще не начали обзоры эффективности, сделали это к 2012 году и чтобы обзоры эффективности проводились каждые пять лет. Другие делегации предложили, чтобы обзоры эффективности проводились независимым субъектом, например Генеральной Ассамблеей, но ряд делегаций выступил против этой идеи. Было предложено призвать региональные рыбохозяйственные организации и договоренности обновлять свои уставные документы каждые четыре года.

143. Делегации призвали региональные рыбохозяйственные организации и договоренности укреплять сотрудничество между собой, например за счет создания совместных рабочих групп или подписания меморандумов о взаимопонимании в целях разработки совместимых и последовательных мер и обмена передовой практикой. Было подчеркнуто важное значение сотрудничества в смягчении последствий прилова и внедрении средств или программ мониторинга, контроля и наблюдения. Сотрудничество важно также в сфере ограничения промысловых возможностей и удовлетворения чаяний развивающихся государств. Региональные рыбохозяйственные организации и договоренности, регулирующие трансграничные рыбные запасы, были настоятельно призваны проводить совместные консультации и обмениваться передовой практикой. Кроме того, делегации призвали тунцовые региональные рыбохозяйственные организации расширить применение «стратегической матрицы Кобе II» (см. www.tupa-ogc.org, доклад второго совместного совещания) при установлении хозяйственных мер.

144. Делегации отметили потребность в том, чтобы региональные рыбохозяйственные организации и договоренности принимали во внимание новые вызо-

вы в управлении промысловой деятельностью, как то изменение климата и закисление океана, и изучали воздействие повышения уровня моря на островные и прибрежные государства и низколежащие районы. Отмечалась также потребность в большей транспарентности в работе и решениях региональных рыбохозяйственных организаций и договоренностей, включая менее ограничительные процедуры участия межправительственных и неправительственных организаций в их совещаниях.

145. Что касается мониторинга, контроля и наблюдения, а также соблюдения и правоприменения, то делегации подчеркнули, что государства флага должны обеспечивать соблюдение охранно-хозяйственных мер своими рыболовными судами. Государства флага должны отвечать за действия своих судов в открытом море. Было предложено также, чтобы прибрежные государства имели более широкий доступ к данным, включая данные наблюдений, в целях соблюдения и правоприменения. Делегации предложили разработать имеющее обязательную силу международное соглашение для установления ответственности и мер, которые надлежит применять государствам флага для предотвращения и искоренения незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла.

146. Многие делегации выразили поддержку недавней работе, проделанной в Канаде и ФАО по проблеме выполнения государствами флага действующих положений, и призвали ФАО в кратчайшие возможные сроки провести технические консультации с целью определить международные ориентиры касательно критериев оценки деятельности государств флага. Было высказано замечание о том, что было бы полезно кодифицировать существующие критерии выполнения государствами флага действующих положений для установления ориентиров оценки деятельности государств флага. Ряд делегаций вновь призвал к созданию глобального реестра судов ФАО с уникальными судовыми идентификаторами, как то номера ИМО.

147. Многие делегации подчеркнули необходимость того, чтобы охранно-хозяйственные меры эффективно осуществлялись всеми членами и применялись организацией или договоренностью. Было рекомендовано, чтобы региональные рыбохозяйственные организации и договоренности разрабатывали и укрепляли механизмы ежегодной оценки уровня соблюдения их мер участниками и неучастниками и сотрудничества в их соблюдении на предмет применения санкций за несоблюдение. Делегации призвали также к обмену передовой практикой между развивающимися государствами и созданию механизмов обмена информацией по мониторингу, контролю и наблюдению. Было отмечено, что для принятия мер рыночного характера могут потребоваться механизмы сотрудничества между заинтересованными сторонами в промысловой отрасли.

148. Было предложено считать мониторинг, контроль и наблюдение пакетом или комплексом различных средств, способствующих укреплению мер в открытом море, как то регулирование перевалки рыбы, досмотра и инспекций. Было также подчеркнуто важное значение схем документации уловов в качестве инструмента предотвращения незаконного, несообщаемого и нерегулируемого рыбного промысла. Делегации рекомендовали укрепить международное сотрудничество в отношении судов, ведущих незаконный, несообщаемый и нерегулируемый промысел, включая обмен перечнями судов и их взаимное признание, принятие рыночных мер и рассмотрение транснациональных и крими-

нальных аспектов некоторой их деятельности. Отмечалась также необходимость в наращивании потенциала и международной поддержке, в частности за счет соглашений о судовых сопровождающих и использования патрульных катеров.

149. Что касается альтернативных механизмов соблюдения и правоприменения, то была отмечена важная роль технологии и было предложено использовать камеры для мониторинга промысловой деятельности вместо досмотра и инспекций. Было высказано соображение о том, что такие новые технологии должны быть эффективными с точки зрения затрат. Делегации подчеркнули также важную роль независимых наблюдательских программ.

150. Делегации в целом придерживались общего мнения о том, что Соглашение о мерах государств порта представляет собой один из важнейших инструментов борьбы с незаконным, несообщаемым и нерегулируемым промыслом. Государства были призваны ратифицировать его в первоочередном порядке, а региональные рыбохозяйственные организации и договоренности — принять меры сообразно с новым документом с учетом региональных различий. ФАО была также призвана предпринять шаги к обеспечению должного осуществления Соглашения о мерах государств порта.

151. Кроме того, государства были призваны присоединиться к Международной сети мониторинга, контроля и наблюдения, а государства, уже участвующие в работе Сети, — поделиться осязаемыми результатами своей работы, информацией и практикой и изучить возможность выделения Сети постоянного и долгосрочного финансирования. Было высказано соображение о том, что Сеть можно существенно расширить за счет средств от сборов с коммерческих рыболовных судов, ведущих операции под эгидой региональных рыбохозяйственных организаций и договоренностей. Было отмечено также, что Сеть могла бы взять на себя задачу обмена данными и информацией о мониторинге, контроле и наблюдении.

152. Что касается развивающихся государств и неучаствующих сторон, то многие делегации настоятельно призвали к расширению участия в Соглашении, особенно развивающихся государств и малых островных развивающихся государств. Делегации призвали также к оказанию целенаправленного содействия, чтобы дать развивающимся государствам возможность осуществлять Соглашение, особенно в областях науки, сбора данных и отчетности; развития программ мониторинга, контроля и наблюдения; контроля со стороны государств порта; создания рыбохозяйственных и управленческих структур и улучшения механизмов регулирования. Было отмечено, что 27 процентов участников Соглашения приходится на долю малых островных развивающихся государств.

153. Ряд делегаций из неучаствующих государств подчеркнули вместе с тем необходимость рассмотрения положений Соглашения, препятствующих присоединению ряда государств к числу его участников, сославшись на статьи 7 и 21 Соглашения. Было подчеркнуто, что выраженная обеспокоенность досмотром и инспекциями не отражает непонимания положений Соглашения, как думают некоторые. Однако несколькими делегациями было отмечено, что возобновленная Обзорная конференция не обладает мандатом на рассмотрение поправок к Соглашению.

154. Делегации призвали также к активизации усилий по созданию механизмов поощрения участия развивающихся государств в региональных рыбохозяйственных организациях и договоренностях. Было подчеркнуто, что необходимо достичь более справедливого распределения промысловых возможностей без увеличения общего допустимого улова. Несколько делегаций призвали к согласованным усилиям и инновационным вариантам сокращения или перестройки флотов в целях удовлетворения чаяний прибрежных развивающихся государств в плане развития собственных промыслов. Делегации призвали к дальнейшему осуществлению договоренностей в рамках обсуждений под эгидой ВТО в Дохе, посвященных специальным и дифференцированным режимам, а также к отмене необоснованных барьеров в торговле рыбной продукцией. Несколько делегаций указали, что потребности развивающихся государств в наращивании потенциала легче всего удовлетворить за счет сокращения промысловых потенциалов и справедливого распределения квот на уловы и что государствам надлежит незамедлительно рассмотреть возможность сокращения рыболовных флотов и размеров судов и искоренения субсидий, ведущих к незаконному, несообщаемому и нерегулируемому рыбному промыслу. Несколько делегаций указали, что сокращение уловов крайне необходимо для удовлетворения Целей развития Тысячелетия.

155. Многие делегации поддержали также выраженные просьбы об оказании содействия в наращивании потенциалов развивающихся государств в целях удовлетворения их законного стремления участвовать на справедливой основе в промысле трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб, а также осуществлять Соглашение. Было предложено, например, укрепить соглашения о доступе к промыслам, включив в них положения о мониторинге, контроле и наблюдении. Было выражено мнение о том, что осуществление статей 24–26 Соглашения имеет важнейшее значение для наращивания потенциала развивающихся государств, особенно малых островных развивающихся государств. Делегации указали, что развивающимся государствам должно оказываться содействие как в отношении осуществления Соглашения, так и в плане укрепления их способности участвовать в промысле запасов открытого моря.

156. Делегации упомянули об имеющихся у развивающихся государств потребностях в организационной и технической поддержке и в улучшении доступа на рынки, а также в справедливом и льготном режиме торговых правил и маркировки рыбной продукции. Ряд делегаций подчеркнул необходимость признания стремления развивающихся государств развивать свои промыслы и решать промысловые и природоохранные вопросы в рамках своего национального законодательства.

157. Некоторые делегации обозначили ряд конкретных потребностей развивающихся государств, в том числе в отношении незаконного, несообщаемого и нерегулируемого промысла, мониторинга, контроля и наблюдения, уязвимых морских экосистем, сбора данных и доступа к данным об открытом море, а также отслеживания перевалки в открытом море. Помощь нужна также в разработке совместимых охранно-хозяйственных мер, укреплении наблюдательских программ, доступе к данным о промыслах открытого моря, облегчении правоприменения и участии в рыбохозяйственных совещаниях. Была отмечена необходимость наращивания потенциала государств флага в плане поддержания эффективного контроля за их судами, включая принятие мер в отношении судов, несоответствующих согласованным критериям. Делегации указали так-

же на необходимость признания вопроса об ограниченности потенциала в плане представления точных данных своевременным образом.

158. Ряд делегаций обратил внимание на воздействие изменения климата на малые островные развивающиеся государства и на рыбные запасы, имеющие чрезвычайно важное значение для продовольственной безопасности этих государств. Было указано также на необходимость оказания помощи государствам, подверженным воздействию пиратства.

159. Несколько делегаций подчеркнули необходимость радикальных мер и оговоренных сроками целевых показателей в деле оказания содействия развивающимся странам. Был предложен комплексный подход к наращиванию потенциала развивающихся государств за счет многообразия стратегий, ресурсов и финансовых стимулов, с тем чтобы решить как насущные потребности, так и более долгосрочные вопросы. Эти делегации высказали также соображение о необходимости учета потребностей развивающихся государств в области рыболовства в других процессах развития, как то процессы международных финансовых учреждений, а также в рамках Маврикийской стратегии дальнейшего осуществления Программы действий по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств.

160. Ряд делегаций подчеркнул важность внесения средств в Фонд помощи, учрежденный согласно части VII Соглашения, и особо отметил, что Фонд имеет самое непосредственное отношение к осуществлению Соглашения и обеспечению более широкого участия развивающихся государств. Делегации выразили признание Норвегии за объявленный ею взнос в Фонд и призвали другие государства вносить взносы. Некоторые делегации предложили призвать региональные рыбохозяйственные организации и договоренности к созданию фондов в поддержку развивающихся государств. Было также предложено обновлять подборку источников финансирования, имеющих в распоряжении развивающихся государств, которая была подготовлена Отделом по вопросам океана и морскому праву (ICSP8/UNFSA/INF.4/Rev), с тем чтобы такие формы содействия были более доступны для развивающихся государств.

161. Было отмечено, что состояние счетов Фонда никогда не было достаточным для адекватного оказания содействия развивающимся государствам. Ряд делегаций указал, что круг ведения Фонда, возможно, не охватывает возможностей развития долгосрочного потенциала или укрепления и предоставления средств в поддержку деятельности по мониторингу, контролю и наблюдению, и призвал к обеспечению большей ясности в отношении роли и обязанностей по организации работы механизмов Фонда. Несколько делегаций отметили, что Фонд не ограничен финансированием участия в совещаниях, касающихся осуществления Соглашения; он может быть использован и для более общей деятельности по наращиванию потенциала.

IV. Утверждение итогового доклада возобновленной Обзорной конференции

162. На последнем пленарном заседании 28 мая 2010 года Председатель представил Конференции документ, содержащий проект итогов возобновленной Обзорной конференции, составленный и согласованный Редакционным коми-

тетом. Документ подвергся тщательному обсуждению и стал результатом широкого компромисса. Председатель поблагодарил делегации за проявленный ими дух искреннего сотрудничества в ходе обсуждений и предложил высказывать общие замечания или дополнительные предложения на пленарном заседании.

163. Ряд делегаций подчеркнул трудности, с которыми столкнулись неанглоговорящие ораторы при обсуждении документа на основе проекта, распространенного только на английском языке ввиду нехватки времени. Было предложено включить в текст документа два дополнительных пункта, которые за неимением времени не были представлены Редакционному комитету. Делегации предложили также добавить пункт о необходимости установления долгосрочных охранно-хозяйственных мер для глубоководных промыслов, сообразно с Руководством ФАО. Эти предложения были утверждены с незначительными изменениями.

164. Конференция затем утвердила итоговый документ возобновленной Обзорной конференции с внесенными поправками (см. приложение к настоящему докладу).

165. Ряд делегаций неучаствующих государств выразил обеспокоенность методами работы возобновленной Обзорной конференции. Эти делегации были, в частности, обеспокоены необходимостью обзора и оценки на возобновленной Обзорной конференции адекватности положений Соглашения, как предусмотрено в пункте 2 статьи 36. Два неучаствующих государства заявили, что они не могут присоединиться к итоговому документу возобновленной Обзорной конференции.

166. Было согласовано, что итоговый документ возобновленной Обзорной конференции будет включен в заключительный доклад, в котором будет также содержаться проект отчета об обсуждениях, подготовленный Председателем при содействии Секретариата. Проект доклада будет выставлен на веб-сайте Отдела, чтобы участники могли выразить предложения и замечания. Председатель в сотрудничестве с Бюро затем рассмотрит все предложения и замечания на предмет включения их в свой окончательный доклад.

V. Приостановление работы Конференции

167. Председатель отметил, что с момента своего вступления в силу Соглашение подвергается обзору посредством двух процессов: Обзорной конференции и неофициальных консультаций. Он предложил делегациям высказывать свои мнения относительно будущего этих механизмов.

168. Хотя в целом сложился консенсус на предмет необходимости продолжать обзор Соглашения, мнения о механизмах и сроках таких обзоров разошлись. Несколько делегаций выразили мнение о том, что Обзорную конференцию нужно приостановить и возобновить в будущем. По мнению делегаций, необходимо сохранить некоторую степень гибкости, чтобы оставить открытым вариант возобновления Обзорной конференции в будущем по решению Генеральной Ассамблеи.

169. Ряд делегаций выразил обеспокоенность в связи с приостановлением и возобновлением Обзорной конференции и отдал предпочтение продолжению

обзора осуществления Соглашения в более неофициальной и экономичной обстановке неофициальных консультаций. Было выражено мнение о том, что цели статьи 36 Соглашения могут реализовываться в ином нежели Обзорная конференция форуме. Была также выражена обеспокоенность способностью делегаций следить за растущим числом официальных и неофициальных совещаний.

170. Ряд делегаций выразил предпочтение возобновлению Обзорной конференции через четыре года. В этой связи одна делегация отметила, что вопросы Мирового океана и морских ресурсов будут обсуждаться в Комиссии по устойчивому развитию между 2014 и 2015 годами, и сочла полезным возобновить Обзорную конференцию после 2015 года, чтобы учесть решения и итоги работы Комиссии.

171. Конференция договорилась продолжить неофициальные консультации и продолжать обзор осуществления Соглашения путем возобновления Обзорной конференции не раньше чем в 2015 году по согласованию на одном из будущих раундов неофициальных консультаций. Несколько делегаций указали на необходимость дальнейшего планирования на предмет разъяснения надлежащей роли каждого из этих двух механизмов. Другие делегации подчеркнули необходимость полного выполнения мандата по статье 36 Соглашения в будущем — как в плане предложения путей укрепления осуществления Соглашения, так и в отношении обзора адекватности его положений. Было отмечено, что важно также обеспечить рассмотрение новых вопросов.

VI. Прочие вопросы

172. Директор Отдела проинформировал о присуждении двадцать третьей стипендии имени Гамильтона Ширли Амерасингхе и о событиях, организуемых Отделом в ознаменование второго Всемирного дня океанов.

173. Председатель объявил Конференцию приостановленной.

Приложение

Итоговый документ возобновленной Обзорной конференции

Нью-Йорк, 28 мая 2010 года

Преамбула

1. Участники возобновленной Обзорной конференции вновь подтвердили, что Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву («Конвенция») и Соглашение Организации Объединенных Наций по рыбным запасам («Соглашение») обеспечивают правовую основу для сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими при учете прочих соответствующих международных документов.

2. Участники возобновленной Обзорной конференции напомнили, что все положения Соглашения толкуются и применяются в контексте и в порядке, соответствующем Конвенции. Региональные рыбохозяйственные организации и договоренности были признаны главным механизмом международного сотрудничества в области сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления ими.

3. Участники возобновленной Обзорной конференции подтвердили рекомендации, принятые в 2006 году, и настоятельно призвали к продолжению и повышению эффективности их выполнения.

4. Участники возобновленной Обзорной конференции, будучи обеспокоены тем, что некоторые трансграничные рыбные запасы и запасы далеко мигрирующих рыб продолжают эксплуатироваться чрезмерно или истощаться, постановили, что дальнейшему повышению эффективности осуществления Соглашения будут способствовать дополнительные рекомендации, которые основываются на итоговых рекомендациях 2006 года, а в некоторых случаях направлены на решение новых вопросов, имеющих отношение к совершенствованию характера и методов осуществления положений Соглашения.

5. Участники возобновленной Обзорной конференции подчеркнули, что полное осуществление и соблюдение мер по сохранению и управлению, принятых в соответствии с международным правом, с применением осторожного подхода и на основе имеющихся наиболее достоверных научных данных, совершенно необходимы для обеспечения восстановления и долгосрочного сохранения и неистощительного использования трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб.

6. В связи с этим участники возобновленной Обзорной конференции рекомендовали государствам и региональным организациям экономической интеграции, индивидуально и коллективно, через региональные рыбохозяйственные организации и договоренности:

I. Сохранение рыбных запасов и управление ими

а) обязаться в срочном порядке улучшить за счет эффективных мер по сохранению и управлению состояние трансграничных рыбных запасов и запаса-

сов далеко мигрирующих рыб, которые эксплуатируются чрезмерно или истощены;

b) активизировать усилия по совершенствованию сотрудничества между государствами флага, суда которых ведут рыбный промысел в открытом море, и прибрежными государствами, обеспечивая сопоставимость мер, вводимых в открытом море и в районах под национальной юрисдикцией в отношении трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб в соответствии со статьей 7 Соглашения и соответствующими положениями Конвенции;

c) полностью выполнять свои обязательства в качестве членом или сотрудничающих нечленом региональных рыбохозяйственных организаций и договоренностей в плане представления в установленные сроки полных и точных данных о рыбном промысле; создавать стимулы для обеспечения выполнения этих обязательств; принимать меры по устранению причин постоянных неудач в том, что касается выполнения этих обязательств;

d) во исполнение рекомендации в пункте 19 итогового документа Обзорной конференции в 2006 году (A/CONF.210/2006/15, приложение) представить испрошенную информацию Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО);

e) подтвердить приверженность срочному сокращению мощностей мировых рыболовных флотов до уровней, соразмерных уровню устойчивости рыбных запасов, с помощью введения целевых показателей и планов или иных подходящих механизмов для непрерывной оценки промысловых мощностей, избегая при этом переноса этих мощностей на другие промыслы или акватории, который подрывал бы рачительное распоряжение рыбными запасами, включая, в частности, те акватории, где состояние рыбных запасов характеризуется чрезмерной эксплуатацией или истощением, и признавая в этой связи законные права развивающихся государств на развитие собственного промысла трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб в соответствии со статьей 25 Соглашения, статьей 5 Кодекса ведения ответственного рыболовства ФАО и пунктом 10 Международного плана действий ФАО по регулированию рыбопромысловых мощностей;

f) совершенствовать применение экосистемного подхода через развитие и проведение научных исследований в поддержку рыбохозяйственной деятельности, применение надлежащих инструментов оценки риска и производство оценки состояния запасов в целях сохранения и рационального использования ассоциированных и зависимых видов и их сред обитания и принятие мер в отношении упорядочения в настоящее время нерегулируемого специализированного промысла или промысла видов, которые попадают в прилов и затем становятся объектом коммерческой торговли;

g) совершенствовать меры по сохранению акул и управлению их запасами путем:

i) установления и выполнения требований о сборе данных в повидовой разбивке об акулах, выловленных в результате специализированного промысла акул или попавших в прилов при ведении другого промысла;

- ii) проведения биологической оценки и разработки смежных мер сохранения таких акул и управления их запасами; и
- iii) усиления, опираясь на наилучшую имеющуюся научную информацию, мер по обеспечению соблюдения действующих запретов на добычу акульих плавников, требуя, чтобы на выгружаемых акульих тушах не было искусственно удаленных плавников, или с помощью различных не менее эффективных и реально применимых средств;
- h) устанавливать меры по долгосрочному сохранению и управлению в отношении глубоководных промыслов в соответствии с Международным руководством ФАО по управлению глубоководными промыслами в открытом море;
 - i) применять ориентиры, изложенные в приложении II к Соглашению и на основе наиболее полных научных данных определять контрольные параметры по конкретным запасам, а когда информации о каком-либо промысле нет или мало — предварительные контрольные параметры сообразно с осторожным подходом и шага, которые следует предпринять в случае, если они будут превышены; разрабатывать и внедрять рыбохозяйственные стратегии, которые позволят с высокой степенью вероятности обеспечить, что согласованные контрольные параметры будут соблюдены;
 - j) в том случае, когда те или иные запасы переловлены или истощены, определять стратегии по их восстановлению с указанием сроков и вероятности их восстановления, руководствуясь научными оценками и периодическими обзорами прогресса;
 - к) усилить взаимодействие между руководителями рыбных хозяйств и учеными с целью обеспечить, чтобы меры в области сохранения запасов и управления ими основывались на самых передовых имеющихся научных данных и отвечали целям в области управления запасами, поставленными региональными рыбохозяйственными организациями и договоренностями, в том числе путем:
 - i) рассмотрения возможности использования «матрицы Кобе II для определения мер управления» (см. www.tuna-org.org, доклад о втором совещании) в региональных рыбохозяйственных организациях и договоренностях; и
 - ii) регулярного научного обзора эффективности принятых региональными рыбохозяйственными организациями и договоренностями мер сохранения запасов и управления ими;
 - l) поощрять участие в процессе ФАО по разработке международных руководящих принципов управления приловом и сокращения выброса рыбы, включая технические консультации ФАО, которые состоятся в декабре 2010 года по этому вопросу;
 - m) укреплять приверженность отказу от субсидий, которые способствуют незаконному, несообщаемому и нерегулируемому рыбному промыслу, перелову и созданию избыточных мощностей, доведя при этом до конца усилия, предпринимаемые во Всемирной торговой организации в соответствии с Дохинской декларацией о финансировании развития и Гонконгской декларацией министров 2005 года для уточнения и совершенствования ее предписаний на

счет субсидирования рыболовства с учетом важности этой отрасли для развивающихся стран;

п) активизировать усилия по изучению и рассмотрению экологических факторов, влияющих на морские экосистемы, включая негативные последствия изменения климата и закисления Мирового океана, и, когда это возможно, учитывать такие последствия, при принятии мер по сохранению трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управлению ими;

о) осуществить статью 5(d) Соглашения для оценки влияния рыбного промысла, другой деятельности человека и экологических факторов на промысловые запасы и виды, принадлежащие к той же экосистеме, что и промысловые запасы, ассоциированные с ними либо зависимые от них;

II. Механизмы международного сотрудничества и стороны, не являющиеся участниками Соглашения

а) усовершенствовать мандат региональных рыбохозяйственных организаций и договоренностей, если это еще не сделано, включив в него четкие положения об использовании современных подходов к рыбоохранной и рыбохозяйственной деятельности, изложенные в Соглашении и других соответствующих международно-правовых актах, в том числе касающиеся чайний развивающихся государств, особенно наименее развитых из них и малых островных развивающихся государств;

б) способствовать скорейшему вступлению в силу пересмотренных соглашений о региональных рыбохозяйственных организациях и договоренностях и недавно заключенных договоров о создании новых организаций и договоренностей;

в) завершить переговоры среди всех заинтересованных государств о создании новых региональных рыбохозяйственных организаций и договоренностей как можно скорее и стремиться избежать географического разрыва между этими конвенционными районами и конвенционными районами существующих организаций и договоренностей, охватывающих те же промыслы;

д) провести аттестации, которые включают определенный элемент независимой оценки, не позднее 2012 года по тем региональным рыбохозяйственным организациям и договоренностям, в которых такие обзоры еще не проводились, проводить такие обзоры на регулярной основе, например каждые пять лет, и обеспечить, чтобы информация о мерах, принятых во исполнение рекомендаций по итогам аттестаций, имела доступ;

е) поощрять расширение сотрудничества между региональными рыбохозяйственными организациями и договоренностями, членами которых они являются, путем создания совместных рабочих групп или других механизмов в целях содействия выработке согласованных и последовательных мер по всем региональным рыбохозяйственным организациям и договоренностям, в частности в отношении уменьшения и регулирования прилова непромысловых, ассоциированных и зависимых видов, внедрения экосистемного подхода и содействия эффективному и последовательному внедрению инструментов мониторинга, контроля и наблюдения;

f) побуждать региональные рыбохозяйственные организации и договоренности, компетентные регулировать трансграничные рыбные запасы, подумать о проведении совместных совещаний по ключевым вопросам и обмену передовым опытом, где это уместно;

g) обеспечить осуществление временных мер, принятых участниками переговоров по созданию новых региональных рыбохозяйственных организаций и договоренностей, которые еще не введены в действие, включая те, что относятся к Южнотихоокеанскому и Северотихоокеанскому регионам; предоставить соответствующим временным органам полные и точные данные о рыбном промысле в целях содействия эффективному осуществлению этих временных мер и представлять периодические обзоры таких мер с учетом состояния ресурса на основе обновленной научной информации;

h) там, где это уместно, активизировать усилия по согласованию прав участия членов региональных рыбохозяйственных организаций и договоренностей, новых членов и сотрудничающих нечленов при должном учете интересов развивающихся государств, особенно наименее развитых из них и малых островных развивающихся государств, и состояния запасов;

III. Мониторинг, контроль и наблюдение и соблюдение и исполнение

a) ежегодно давать оценку исполнения членами мер региональных рыбохозяйственных организаций и договоренностей и, когда это уместно, сотрудничеству нечленов в соблюдении этих мер; создавать стимулы в целях содействия исполнению этих мер и сотрудничеству в их осуществлении; предпринимать шаги в целях пресечения систематического несоблюдения и отказа сотрудничать;

b) побуждать государства рассматривать возможность присоединения к Соглашению ФАО о мерах государства порта по предупреждению, недопущению и искоренению незаконного, несообщаемого и нерегулируемого промысла в целях его скорейшего вступления в силу; принимать меры государства порта в соответствии с этим Соглашением через региональные рыбохозяйственные организации и договоренности, которые еще не сделали этого;

c) не допускать поступления на рынок незаконно выловленной рыбы или рыбопродуктов благодаря более широкому использованию и более эффективной координации системы документации уловов и других рыночных мер, укреплять сотрудничество в правоприменительной области и облегчать торговлю рыбой и продукцией из рыбы, выловленной неистощительным образом;

d) полностью выполнять свои обязанности как государств флага; разработать через ФАО, в том числе в рамках технических консультаций, созданных не позднее 2011 года, комплекс критериев оценки исполнения государствами флага этих обязанностей, а также шаги по решению проблемы хронического неисполнения этих обязанностей;

e) контролировать, насколько это возможно, рыбопромысловую деятельность своих граждан, которая подрывает эффективность рыбоохранных и рыбохозяйственных мер, принятых в соответствии с международным правом, и принимать меры и сотрудничать в обеспечении соблюдения их гражданами действующих правил и, когда это уместно, направлять информацию о пред-

принятых в связи с этим шагах другим государствам и региональным рыбохозяйственным организациям и договоренностям;

f) активизировать через ФАО в сотрудничестве с Международной морской организацией (ИМО) усилия по разработке системы уникальных судовых идентификаторов в поддержку создания всеобъемлющего глобального реестра рыболовных судов, включая рефрижераторные транспортные и вспомогательные суда;

g) повышать эффективность мер региональных рыбохозяйственных организаций и договоренностей по мониторингу и регулированию перевалки грузов, особенно за счет рассмотрения возможности принятия более строгих правил для перевалки на море и выгрузки рыбы и рыбопродуктов, подвергшихся перевалке на море; укреплять мониторинг рыболовных судов в открытом море за счет расширения присутствия независимых наблюдателей на борту и с помощью прочих не менее эффективных средств;

h) рассмотреть возможность присоединения к Международной сети мониторинга, контроля и наблюдения и обмениваться информацией и практическим опытом, которые обеспечат укрепление деятельности по обеспечению соблюдения рыбоохранных и рыбохозяйственных мер, и изучать возможности финансирования Сети;

IV. Развивающиеся государства и стороны, не являющиеся участниками Соглашения

a) наращивать потенциал развивающихся государств, в том числе наименее развитых из них и малых островных развивающихся государств, в целях участия в промысле в открытом море, в том числе трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб, для извлечения больших выгод от неистощительного промысла таких запасов, развития собственного промысла и расширения доступа к рынкам;

b) оказывать помощь в наращивании потенциала развивающихся государств, в том числе наименее развитых из них и малых островных развивающихся государств, в выполнении Соглашения, особенно в области научных исследований, сбора данных и отчетности, мониторинга, контроля и наблюдения, контроля со стороны государств порта и флага и рыбоохранной и рыбохозяйственной деятельности, облегчая доступ к трансграничным рыбным запасам и запасам далеко мигрирующих рыб и развитие их неистощительного промысла;

c) учитывать необходимость того, чтобы при установлении мер по сохранению трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управлению ими не допускать негативных последствий и обеспечивать доступ для натурального, мелкомасштабного и кустарного промысла и женщин, занимающихся рыбным промыслом, а также для коренных народов в развивающихся странах, особенно малых островных развивающихся государствах;

d) настоятельно призывать к интеграции прилагаемых в контексте Соглашения усилий по оказанию содействия развивающимся государствам, особенно наименее развитым и малым островным развивающимся государствам, с прочими соответствующими стратегиями международного развития, чтобы укрепить международную координацию, которая позволит им развить свой на-

циональный потенциал эксплуатации рыбных ресурсов сообразно с обязанностью обеспечивать сохранение этих ресурсов и управление ими;

е) поощрять выявление стратегий дальнейшего содействия развивающимся государствам, особенно наименее развитым и малым островным развивающимся государствам, в реализации большей доли выгод от промысла трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и в укреплении региональных усилий по неистощительному сохранению и освоению таких запасов;

ф) обеспечить, чтобы перечень имеющихся источников финансирования для развивающихся государств был легко доступен и постоянно обновлялся, с тем чтобы такие формы помощи были более доступны для имеющих на это право развивающихся государств;

г) вносить средства в Фонд помощи, учрежденный согласно части VII Соглашения, и другие механизмы для оказания развивающимся государствам содействия в сохранении трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управлении ими и в осуществлении Соглашения во всей его полноте;

h) создать механизмы оказания помощи развивающимся государствам через региональные рыбохозяйственные организации и договоренности, которые еще не создали таких механизмов, и обеспечить, чтобы эти механизмы поддерживали осуществление Соглашения во всей его полноте;

и) призвать все государства, ведущие или могущие вести промысел трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб, которые еще не сделали этого, стать участниками Соглашения.

V. Распространение итогового доклада и дальнейшие обзоры

7. Участники возобновленной Обзорной конференции договорились просить Председателя Конференции препроводить итоговый доклад Конференции в секретариаты всех региональных рыбохозяйственных организаций, включая, когда это возможно, тех, которые являются объектом переговоров, а также Генеральной Ассамблеи, ИМО, ФАО и другим соответствующим организациям, а также обратить внимание на соответствующие рекомендации и просьбы о принятии мер, содержащиеся в докладе.

8. Участники возобновленной Обзорной конференции далее договорились:

а) что Обзорная конференция предоставила ценную возможность оценить эффективность Соглашения и его выполнение. Дальнейший обзор также необходим;

б) продолжить проведение неофициальных консультаций государств-участников и держать Соглашение в поле зрения, постановив возобновить Обзорную конференцию не ранее 2015 года, точные сроки которой будут согласованы на одном из последующих раундов неофициальных консультаций, и просить Генерального секретаря созвать такие совещания;

с) что возобновленной Обзорной конференции будет поручено оценить эффективность Соглашения в том, что касается обеспечения сохранения трансграничных рыбных запасов и запасов далеко мигрирующих рыб и управления

ими, путем обзора и оценки адекватности его положений, а в случае необходимости — путем внесения предложений о путях укрепления существа и методов осуществления этих положений с тем, чтобы лучше решать любые проблемы, сохраняющиеся в области сохранения этих рыбных запасов и управления ими, как предусмотрено в статье 36 Соглашения.
